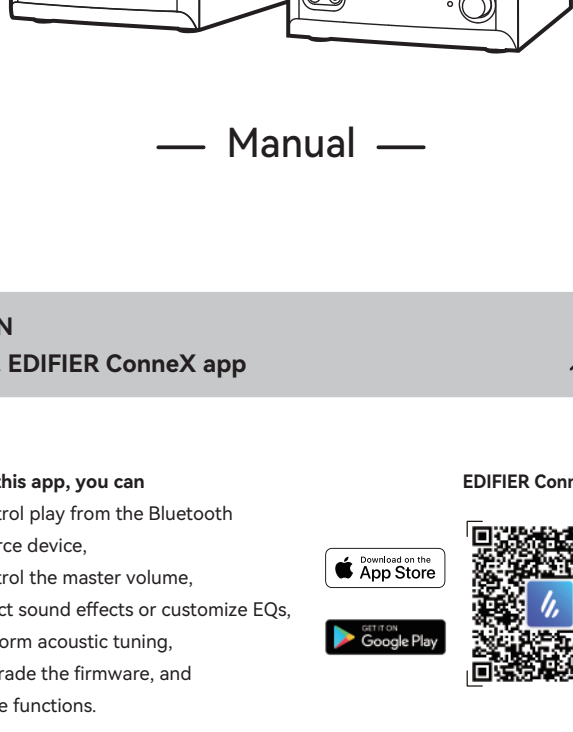


MR4.5

Studio Monitor



— Manual —

EN

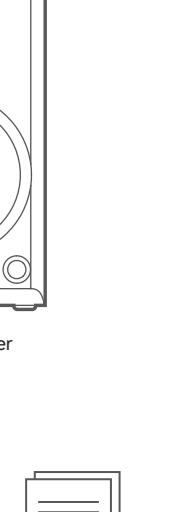
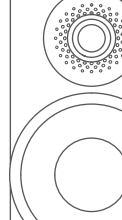
1. EDIFIER ConneX app



With this app, you can

- control play from the Bluetooth source device,
- control the master volume,
- select sound effects or customize EQs,
- perform acoustic tuning,
- upgrade the firmware, and
- more functions.

EDIFIER ConneX app



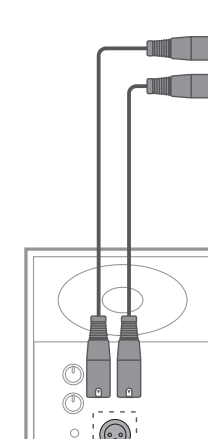
Download EDIFIER ConneX app

1. With your smart device, scan the QR code on the quick start guide or the packaging.
 - You can also search for "EDIFIER ConneX" in Apple App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices).
2. Download and install the app.

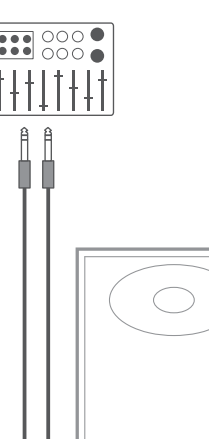
How to use this app

1. Connect your smart device with the speaker via Bluetooth.
2. Open EDIFIER ConneX App on your smart device.
3. Tap the menu for settings and playback control.

2. What's in the box?



Passive speaker



Active speaker



Power cable



Speaker connecting cable



Quick start guide



3.5 mm to 3.5 mm audio cable



3.5 mm to RCA audio cable

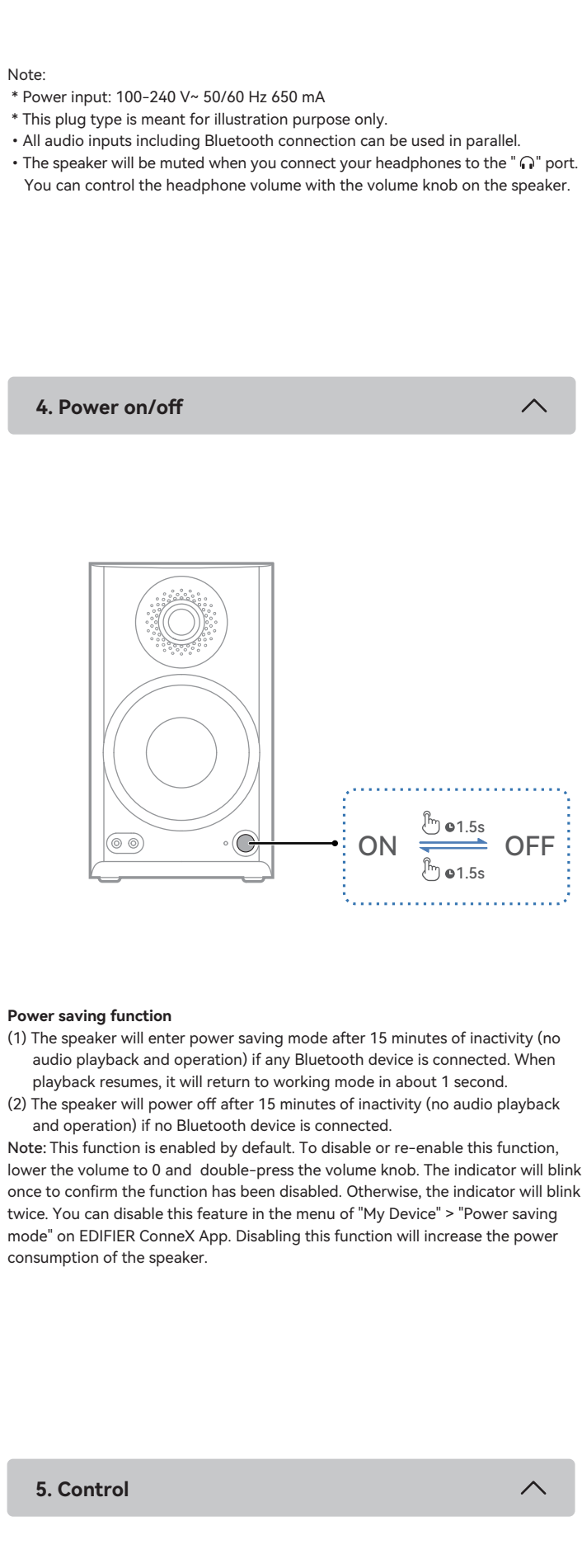


Important safety instructions

Note:

- Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

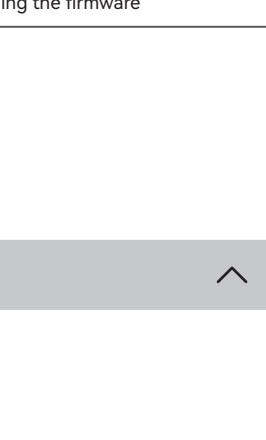
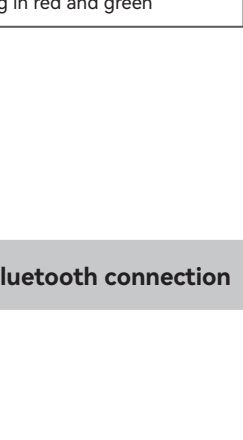
3. Cable connection



Note:

- * Power input: 100-240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * This plug type is meant for illustration purpose only.
- All audio inputs including Bluetooth connection can be used in parallel.
- The speaker will be muted when you connect your headphones to the "H" port. You can control the headphone volume with the volume knob on the speaker.

4. Power on/off



Power saving function

- (1) The speaker will enter power saving mode after 15 minutes of inactivity (no audio playback and operation) if any Bluetooth device is connected. When playback resumes, it will return to working mode in about 1 second.
- (2) The speaker will power off after 15 minutes of inactivity (no audio playback and operation) if no Bluetooth device is connected.

Note: This function is enabled by default. To disable or re-enable this function, lower the volume to 0 and double-press the volume knob. The indicator will blink once to confirm the function has been disabled. Otherwise, the indicator will blink twice. You can disable this feature in the menu of "My Device" > "Power saving mode" on EDIFIER ConneX App. Disabling this function will increase the power consumption of the speaker.

5. Control



Button/Knob	Mode	Action
	Work mode	Press to switch sound effects.
	Work mode	Rotate clockwise to increase volume.
	Work mode	Rotate counterclockwise to decrease volume.
	Bluetooth device connected	Press and hold to disconnect the current Bluetooth device and switch the speaker to Bluetooth pairing mode.
	Bluetooth hidden mode	Press to exit Bluetooth hidden mode and enter Bluetooth pairing mode.

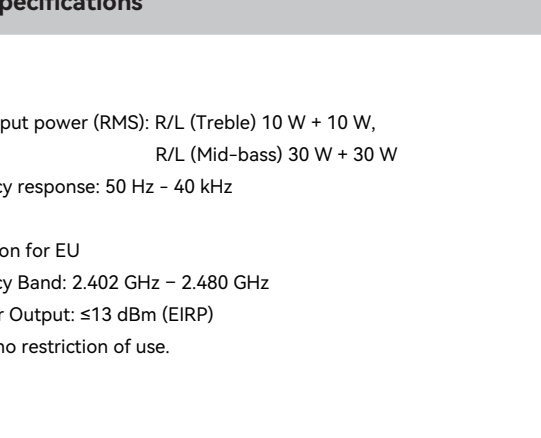
Note: Volume sync is not supported. To adjust the volume, adjust on the speaker and your device separately.

6. Indicator status



Indicator status	Speaker status
Solid red	Monitor sound effect
Solid green	Music sound effect
Solid white	Customized sound effect
Blinking	Bluetooth pairing mode
Blinking and then in solid	Bluetooth device connected
Blinking in red and green	Upgrading the firmware

7. Bluetooth connection



This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices.

Connect to a device

1. If no device is connected, press the "B" button on the speaker. The indicator will blink rapidly.
2. On your device, select "EDIFIER MR4.5" in its Bluetooth device list to connect, and the indicator will be steady lit when the connection is established.

Connect to two devices

1. Connect to a device, and then press and hold the "B" button for 1.5 seconds. The indicator will blink rapidly.
 2. On the second device, select "EDIFIER MR4.5" in its Bluetooth device list to connect, and the indicator will be steady lit when the connection is established.
 3. On the first device, select "EDIFIER MR4.5" in its Bluetooth device list to reconnect.
- Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.

Note:

- If no device is connected in 3 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER MR4.5" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press the "B" button on the speaker.
- To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "B" button on the speaker for 1.5 seconds.
- After powered on, the speaker will reconnect to the last connected devices automatically.

8. Acoustic tuning



By the speaker knobs

"High" knob: Turn the knob to boost or cut high frequencies above 10 kHz by ± 6 dB.

"Low" knob: Turn the knob to boost or cut low frequencies around 125 Hz by ± 6 dB.

By the EDIFIER ConneX App

Low cutoff: Attenuate frequencies lower than the specified frequency (20 Hz to 100 Hz) at a selected slope (6, 12, 18, or 24 dB/octave).

Acoustic space: Select a gain level to compensate for the bass boost, which varies with speaker placement, 0 dB for being in the middle of the room and -4 dB for being in the corner. The closer the speaker is to a wall or corner, the smaller the value is to be set.

Desktop control: When the speaker is placed on a desktop, there may be an apparent increase in the decibel level at certain frequencies. Enable the feature to mitigate this effect.

9. Specifications

Total output power (RMS): R/L (Treble) 10 W + 10 W,
R/L (Mid-bass) 30 W + 30 W

Frequency response: 50 Hz ~ 40 kHz

Declaration for EU

Frequency Band: 2.402 GHz ~ 2.480 GHz

RF Power Output: ≤ 13 dBm (EIRP)

There is no restriction of use.

10. Troubleshooting

Cannot connect to your Bluetooth device

- Make sure that the distance between this product and your Bluetooth device is less than 10 meters and there are no obstacles between them.
- Make sure that no device is connected to this product via Bluetooth.
- Make sure that this product is in Bluetooth pairing mode. If not, manually switch it to this mode.
- Restart this product, enable Bluetooth function on your Bluetooth device, and then try again.
- Reset this product to factory settings and try again.

No power

- Make sure that the power cable is properly connected.
- Make sure that the power supply is not disconnected.

No sound

- Make sure that this product and your device is properly connected.
 - Make sure that the correct audio input source is selected.
 - Make sure that the playback is not paused.
 - Increase the volume of this product and your device.
- Noise coming from speakers**
- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices is too high. Please unplug audio cables and turn the volume up. If no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com

For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.

USA and Canada: service@edifier.ca

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

FR

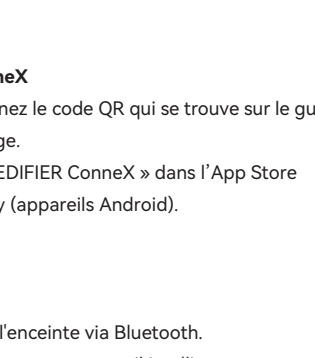
1. Application EDIFIER ConneX



Avec cette application, vous pouvez

- contrôler la lecture à partir de l'appareil source Bluetooth,
- contrôler le volume principal,
- sélectionner des effets sonores ou personnaliser les égaliseurs,
- effectuer un réglage acoustique,
- mettre à jour le micrologiciel, et
- plus de fonctions.

Application EDIFIER ConneX



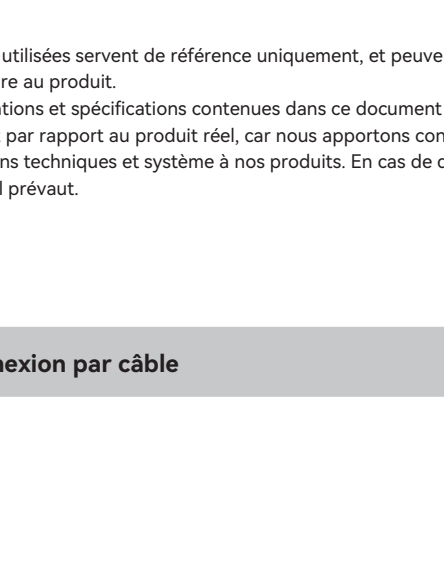
Télécharger l'application EDIFIER ConneX

1. Grâce à votre appareil intelligent, scannez le code QR qui se trouve sur le guide de démarrage rapide ou sur l'emballage.
 - Vous pouvez également rechercher « EDIFIER ConneX » dans l'App Store d'Apple (appareils iOS) ou Google Play (appareils Android).
2. Téléchargez et installez l'application.

Comment utiliser cette application

1. Connectez votre appareil intelligent à l'enceinte via Bluetooth.
2. Ouvrez l'application EDIFIER ConneX sur votre appareil intelligent.
3. Appuyez sur le menu pour voir les paramètres et le contrôle de la lecture.

2. Contenu de la boîte



Enceinte passive

Enceinte active



Câble d'alimentation



Câble de raccordement d'enceinte



Guide de démarrage rapide



Câble audio 3,5 mm vers 3,5 mm



Câble audio 3,5 mm vers RCA

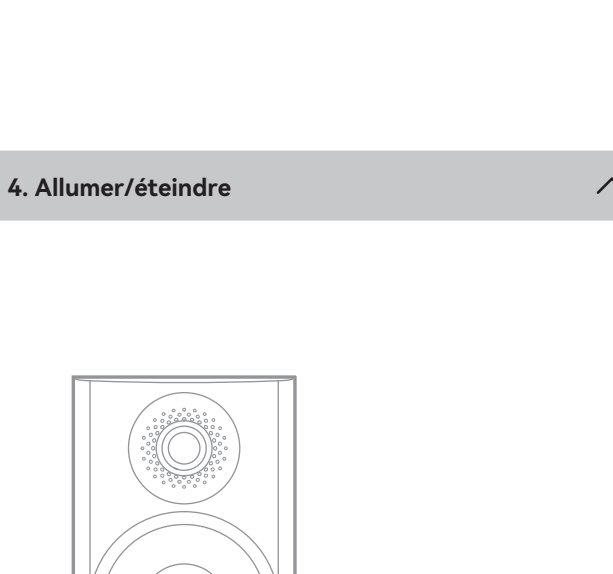


Consignes de sécurité importantes

Remarque :

- * Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.

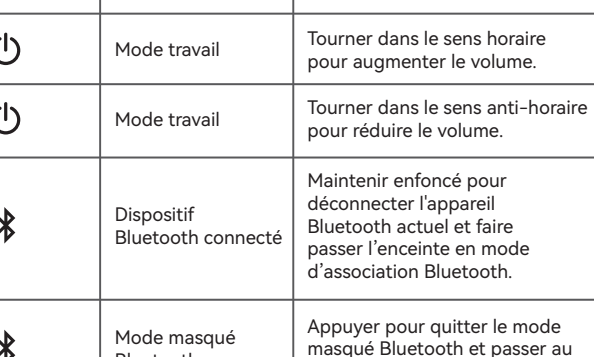
3. Connexion par câble



Remarque :

- * Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.
- * Toutes les entrées audio, y compris la connexion Bluetooth, peuvent être utilisées en parallèle.
- Le son de l'enceinte sera coupé lorsque vous connectez votre casque au port «» . Vous pouvez contrôler le volume du casque avec le bouton du volume de l'enceinte.

4. Allumer/éteindre



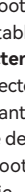
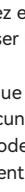
Fonction d'économie d'énergie

- (1) L'enceinte entrera en mode économie d'énergie après 15 minutes d'inactivité (aucune lecture audio ni fonctionnement) si un appareil Bluetooth est connecté. À la reprise de la lecture, l'appareil sera réactivé après 1 seconde.
- (2) L'enceinte s'éteindra après 15 minutes d'inactivité (aucun audio ou activité) si aucun appareil Bluetooth n'est connecté.

Remarque : Cette fonction est activée par défaut. Pour activer ou désactiver cette fonction, baissez le volume à 0 et appuyez deux fois sur la molette de volume. L'indicateur clignotera une fois pour confirmer que la fonction a été désactivée. Sinon, l'indicateur clignotera deux fois. Vous pouvez désactiver cette fonctionnalité dans « Mon appareil » > « Mode d'économie d'énergie » dans l'application EDIFIER ConneX. La désactivation de cette fonction augmentera la consommation d'énergie de l'enceinte.

5. Commandes



Bouton/Contrôleur	Mode	Action
	Mode travail	Appuyer pour changer les effets sonores.
	Mode travail	Tourner dans le sens horaire pour augmenter le volume.
	Mode travail	Tourner dans le sens anti-horaire pour réduire le volume.
	Dispositif Bluetooth connecté	Maintenir enfoncé pour déconnecter l'appareil Bluetooth actuel et faire passer l'enceinte en mode d'association Bluetooth.
	Mode masqué Bluetooth	Appuyer pour quitter le mode masqué Bluetooth et passer au mode d'association Bluetooth.

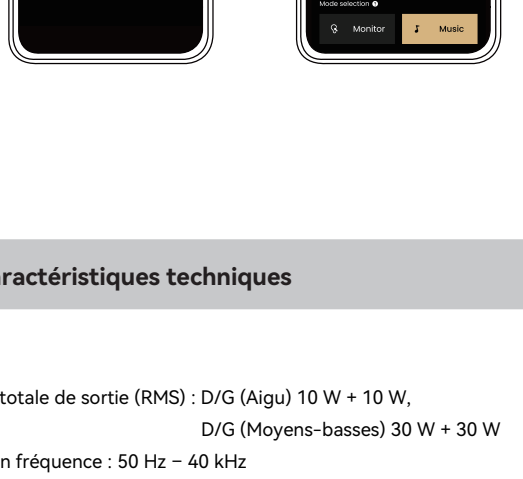
Remarque : La synchronisation du volume n'est pas prise en charge. Réglez le volume sur l'enceinte et votre appareil séparément.

6. État du voyant



État du voyant	État de l'enceinte
Rouge fixe	Effet sonore du moniteur
Vert fixe	Effet sonore Musique
Blanc fixe	Effet sonore personnalisé
Clignote	Mode d'association Bluetooth
Clignote, puis reste allumé	Dispositif Bluetooth connecté
Clignote en rouge et vert	Mise à jour du microprogramme

7. Connexion Bluetooth



Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth.

Connexion à un appareil

1. Si aucun appareil n'est connecté, appuyez sur le bouton «» de l'enceinte. Le voyant clignote rapidement.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER MR4.5 » dans la liste de périphériques Bluetooth pour vous connecter, et le voyant restera allumé lorsque la connexion est établie.

Connecter deux appareils

1. Connectez un appareil, puis appuyez sur le bouton «» et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde. Le voyant clignote rapidement.
 2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER MR4.5 » dans la liste d'appareils Bluetooth pour connecter, et le voyant restera allumé lorsque la connexion est établie.
 3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER MR4.5 » dans la liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.
- Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.

Remarque :

- Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 3 minutes, l'enceinte passera en mode masqué Bluetooth. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver l'enceinte, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'appairage de cette enceinte, vous pouvez sélectionner « EDIFIER MR4.5 » dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion.
- Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur le bouton «» de l'enceinte.
- Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez le bouton «» de l'enceinte enfoncé pendant 1,5 s.
- Après la mise sous tension, l'enceinte se reconnecte automatiquement au dernier appareil connecté.

8. Réglage acoustique



Avec les boutons de l'enceinte

Bouton « High » : Tournez le bouton pour augmenter ou couper les hautes fréquences au-dessus de 10 kHz de ± 6 dB.

Bouton « Low » : Tournez le bouton pour augmenter ou réduire les basses fréquences autour de 125 Hz de ± 6 dB.

Avec l'application EDIFIER ConneX

Fréquence de coupure basse : Atténuez les fréquences inférieures à la fréquence spécifiée (20-100 Hz) selon une pente sélectionnée (6, 12, 18 ou 24 dB/octave).

Espace acoustique : Sélectionnez un niveau de gain pour compenser l'atténuation des basses, qui varie en fonction de l'emplacement de l'enceinte, 0 dB en étant au milieu de la pièce et -4 dB en étant dans un coin. Plus l'enceinte est proche d'un mur ou d'un coin, plus la valeur doit être faible.

Commande du bureau : Lorsque l'enceinte est placée sur un bureau, il peut y avoir un renforcement du niveau sonore à certaines fréquences. Activez la fonction pour atténuer cet effet.

9. Caractéristiques techniques

Puissance totale de sortie (RMS) : D/G (Aigu) 10 W + 10 W,
D/G (Moyens-basses) 30 W + 30 W

Réponse en fréquence : 50 Hz – 40 kHz

Déclaration pour l'UE

Bande de Fréquence : 2,402 GHz – 2,480 GHz

Puissance de Sortie RF : ≤ 13 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

10. Dépannage

Impossible de connecter à votre appareil Bluetooth

- Assurez-vous que la distance entre ce produit et votre appareil Bluetooth est inférieure à 10 m, et qu'il n'y a aucun obstacle entre eux.

- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est connecté à ce produit via Bluetooth.
- Assurez-vous que ce produit est en mode d'association Bluetooth. Sinon, basculez-le manuellement sur ce mode.

- Redémarrez ce produit, activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth, puis essayez à nouveau.

- Rétablissez les paramètres d'usine de ce produit et essayez à nouveau.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur n'est pas interrompue.

Pas de son

- Assurez-vous que ce produit et votre appareil sont correctement connectés.
- Assurez-vous que la source d'entrée audio correcte est sélectionnée.
- Assurez-vous que la lecture n'est pas en pause.

- Augmentez le volume de ce produit et de votre appareil.

Bruit provenant de l'enceinte

- Les enceintes EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio peut être trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audio et augmenter le volume. Si aucun son ne peut être entendu à 1 mètre de l'enceinte, il n'y a aucun problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com

Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.

États-Unis et Canada: service@edifier.ca

Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

ES

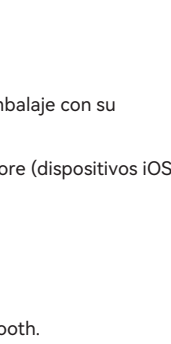
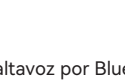
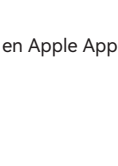
1. App EDIFIER ConneX



Con esta app puede

- controlar la reproducción desde el dispositivo fuente Bluetooth,
- controlar el volumen maestro,
- seleccionar los efector de sonido o personalizar los ecualizadores,
- realizar una sintonización acústica,
- actualizar el firmware, y
- más funciones.

App EDIFIER ConneX



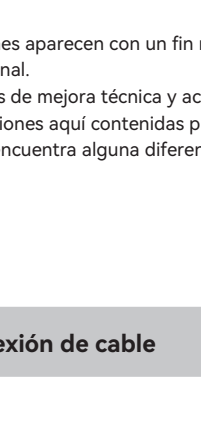
Descargar la app EDIFIER ConneX

1. Escanee el código QR en la guía de inicio rápido o en el embalaje con su dispositivo inteligente.
 - También puede buscar "EDIFIER ConneX" en Apple App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android).
2. Descargue e instale la app.

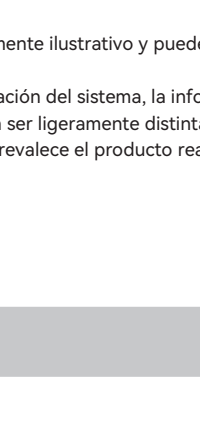
Cómo usar la app

1. Conecte su dispositivo inteligente con el altavoz por Bluetooth.
2. Abra la app EDIFIER ConneX en su dispositivo inteligente.
3. Toque el menú para ir a ajustes y control de reproducción.

2. Contenido de la caja



Altavoz pasivo



Altavoz activo



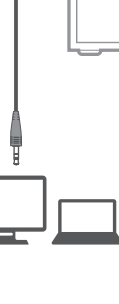
Cable de alimentación



Cable de conexión para altavoces



Guía de inicio rápido



Cable de audio 3,5 mm a 3,5 mm



Cable de audio 3,5 mm a RCA



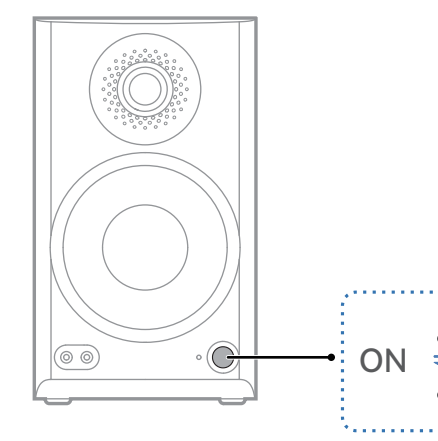
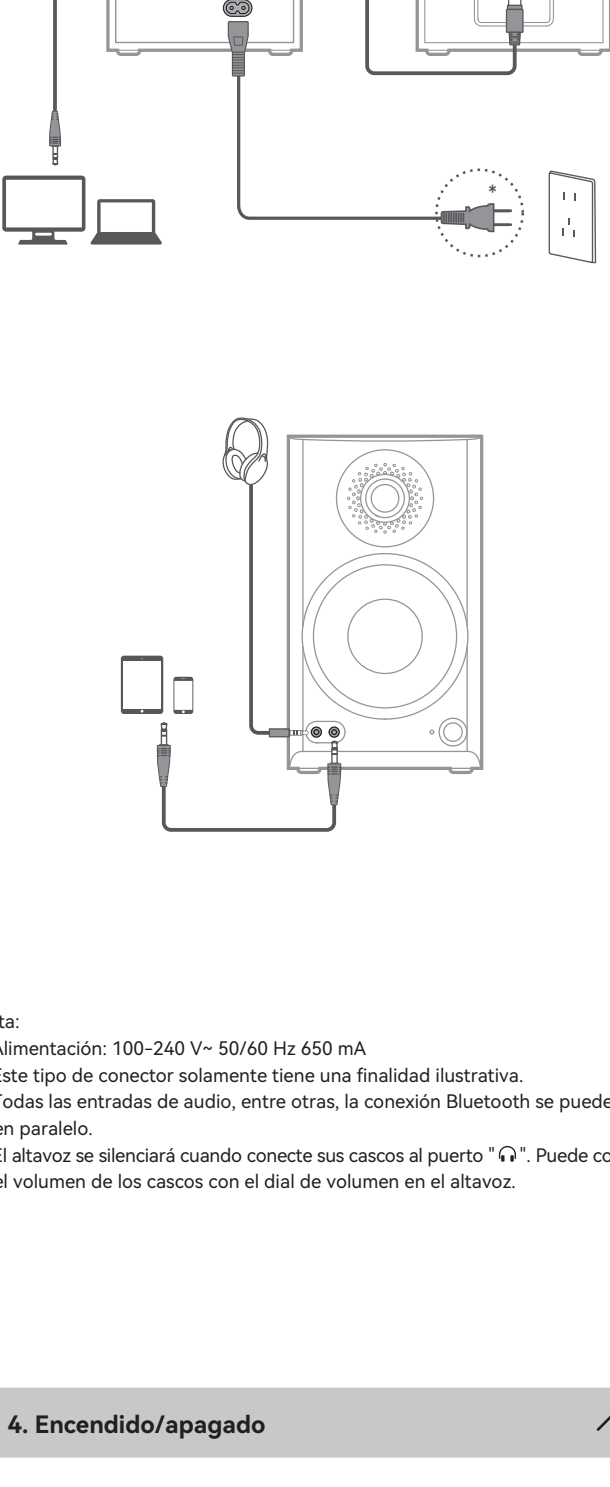
Instrucciones de seguridad importantes

Nota:

• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

3. Conexión de cable



Nota:

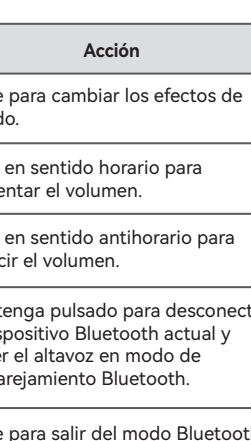
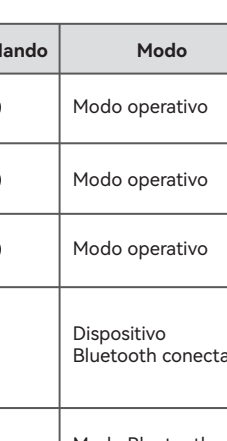
* Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 650 mA

* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

• Todas las entradas de audio, entre otras, la conexión Bluetooth se pueden usar en paralelo.

• El altavoz se silenciará cuando conecte sus cascos al puerto "🎧". Puede controlar el volumen de los cascos con el dial de volumen en el altavoz.

4. Encendido/apagado



Función de ahorro de energía

- (1) El altavoz entrará en el modo de ahorro de energía tras 15 minutos de inactividad (si no se reproduce ningún audio o si no se realiza ninguna operación) si un dispositivo Bluetooth está conectado. Cuando se reanude la reproducción, volverá al modo de funcionamiento en aproximadamente 1 segundo.
- (2) El altavoz se apagará tras 15 minutos de inactividad (si no se reproduce ningún audio o si no se realiza ninguna operación) si no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado.

Nota: Esta función está activada por defecto. Para desactivar o volver a activar esta función, baje el volumen a 0 y pulse dos veces el control de volumen. El indicador parpadeará una vez para confirmar que se ha inhabilitado la función. De lo contrario, el indicador parpadeará dos veces. Puede desactivar esta función en el menú de "Mi dispositivo" > "Modo de ahorro de energía" en la aplicación de EDIFIER ConneX. Desactivar esta función aumentará el consumo de energía del altavoz.

5. Controles



Botón/Mando	Modo	Acción
	Modo operativo	Pulse para cambiar los efectos de sonido.
	Modo operativo	Girar en sentido horario para aumentar el volumen.
	Modo operativo	Girar en sentido antihorario para reducir el volumen.
	Dispositivo Bluetooth conectado	Mantenga pulsado para desconectar el dispositivo Bluetooth actual y poner el altavoz en modo de emparejamiento Bluetooth.
	Modo Bluetooth oculto	Pulse para salir del modo Bluetooth oculto y acceder al modo de emparejamiento Bluetooth.

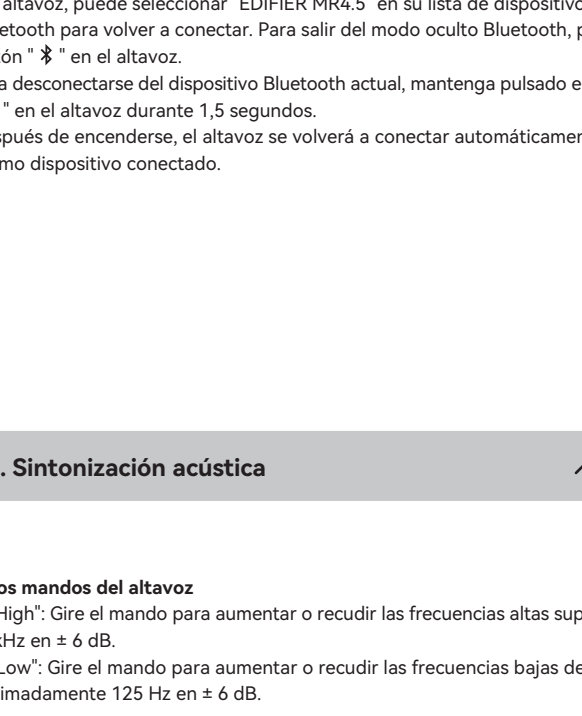
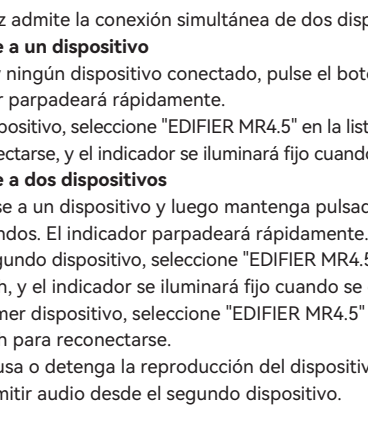
Nota: La sincronización de volumen no está soportada. Para ajustar el volumen, ajuste en el altavoz y su dispositivo por separado.

6. Estado del indicador



Estado del indicador	Estado del altavoz
Rojo fijo	Efecto de sonido de monitor
Verde fijo	Efectos de sonido de música
Blanco fijo	Efecto de sonido personalizado
Parpadeo	Modo de emparejamiento Bluetooth
Fijo después de parpadear	Dispositivo Bluetooth conectado
Parpadeo en rojo y verde	Actualizando firmware

7. Conexión Bluetooth



Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth.

Conectarse a un dispositivo

1. Si no hay ningún dispositivo conectado, pulse el botón "🔗" en el altavoz. El indicador parpadeará rápidamente.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER MR4.5" en la lista de dispositivos Bluetooth para conectarse, y el indicador se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.

Conectarse a dos dispositivos

1. Conéctese a un dispositivo y luego mantenga pulsado el botón "🔗" durante 1,5 segundos. El indicador parpadeará rápidamente.
2. En su segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER MR4.5" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el indicador se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER MR4.5" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.

• Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.

Nota:

• Si no se conecta ningún dispositivo en 3 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER MR4.5" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo oculto Bluetooth, pulse el botón "🔗" en el altavoz.

• Para desconectarse del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón "🔗" en el altavoz durante 1,5 segundos.

• Después de encenderse, el altavoz se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo conectado.

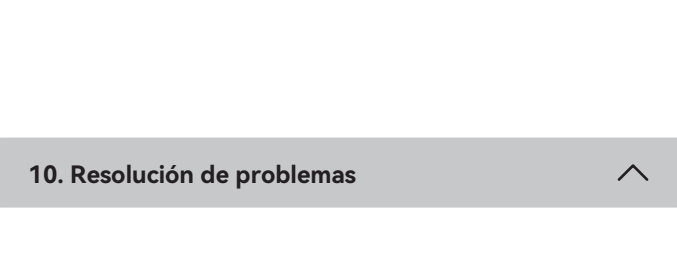
8. Sintonización acústica



Con los mandos del altavoz

Dial "High": Gire el mando para aumentar o reducir las frecuencias altas superiores a 10 kHz en ± 6 dB.

Dial "Low": Gire el mando para aumentar o reducir las frecuencias bajas de aproximadamente 125 Hz en ± 6 dB.

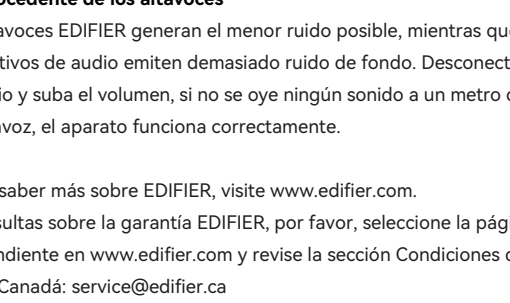


Con la aplicación EDIFIER ConneX

Corte de bajos: Aténúe las frecuencias por debajo de la frecuencia especificada (20 - 100 Hz) en una pendiente seleccionada (6, 12, 18, o 24 dB/octava).

Espacio acústico: Seleccione un nivel de ganancia para compensar el potenciador de graves, que varía con la ubicación del altavoz, 0 dB por estar en el centro de la habitación y -4 dB por estar en la esquina. Cuanto más cerca esté el altavoz a la pared o esquina, menor será el valor a establecer.

Control de escritorio: Cuando el altavoz se coloca sobre un escritorio, puede haber un aumento del nivel sonoro en ciertas frecuencias. Active la función para mitigar este efecto.



9. Especificaciones



Potencia total de salida (RMS): D/I (Agudo) 10 W + 10 W,

D/I (Medios-graves) 30 W + 30 W

Respuesta de frecuencia: 50 Hz - 40 kHz

Declaración para la UE

Banda de Frecuencia: 2,402 GHz - 2,480 GHz

RF Potencia de Salida: ≤ 13 dBm (EIRP)

No hay restricciones de uso.

10. Resolución de problemas

No se puede conectar a su dispositivo Bluetooth

• Asegúrese de que la distancia entre este producto y su dispositivo Bluetooth sea inferior a 10 metros y que no existan obstáculos entre ellos.

• Asegúrese de que ningún dispositivo se conecte con este producto por Bluetooth. Si no, cambie manualmente a este modo.

• Reinicie este producto, active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth, e inténtelo de nuevo.

• Restablezca la configuración de fábrica de este producto e inténtelo de nuevo.

No se enciende

• Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.

• Asegúrese de que la alimentación no se haya interrumpido.

Sin sonido

• Asegúrese de que este producto y su dispositivo estén correctamente conectados.

• Asegúrese de que se haya seleccionado la fuente de entrada audio correcta.

• Asegúrese de que la reproducción no esté pausada.

• Aumente el volumen de este producto y su dispositivo.

Ruido procedente de los altavoces

• Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.

Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.

EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca

América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com

(español/portugués) para obtener información de contacto local.

DE

1. EDIFIER ConneX App

⌵

Mit dieser App können Sie

- steuert die Wiedergabe vom Bluetooth-Quellgerät,
- die Gesamtlautstärke regeln,
- soundeffekte auswählen oder EQs einstellen,
- akustische Einstellungen vornehmen,
- die Firmware aktualisieren, und
- weitere Funktionen.

EDIFIER ConneX App

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

EDIFIER ConneX App herunterladen

1. Scannen Sie mit Ihrem Smart-Gerät den QR-Code auf der Kurzanleitung oder der Verpackung.

• Sie können auch im Apple App Store (iOS-Geräte) oder in Google Play (Android-Geräte) nach „EDIFIER ConneX“ suchen.

2. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.

So verwenden Sie diese App

1. Verbinden Sie Ihr Smart-Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher.

2. Öffnen Sie die EDIFIER ConneX App auf Ihrem Smartphone.

3. Tippen Sie auf das Menü für Einstellungen und Wiedergabesteuerung.

2. Lieferumfang

⌵

Passiv-Lautsprecher

Aktiv-Lautsprecher

Netz kabel

Lautsprecher kabel

Schnellstartanleitung

3,5-mm-auf-3,5-mm-Audiokabel

3,5-mm-auf-RCA-Audiokabel

Wichtige sicherheitshinweise

Hinweis:

- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

3. Kabelverbindung

⌵

Hinweis:

- * Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
- Alle Audioeingänge einschließlich Bluetooth-Verbindung können parallel verwendet werden.
- Der Lautsprecher wird auf Stumm geschaltet, wenn Sie Ihre Kopfhörer an den „H“ - Anschluss anschließen. Sie können die Kopfhörerlautstärke mit dem Lautstärkeregler am Lautsprecher einstellen.

4. Einschalten/Ausschalten

⌵

ON

OFF

1.5s

Stromsparfunktion

(1) Der Lautsprecher wechselt nach 15 Minuten Inaktivität (keine Audiowiedergabe oder Bedienung) in den Stromsparmodus, wenn ein Bluetooth-Gerät verbunden ist. Wenn er die Wiedergabe fortsetzt, kehrt er nach ca. 1 Sekunde in den Arbeitsmodus zurück.

(2) Der Lautsprecher schaltet sich nach 15 Minuten Inaktivität (keine Audiowiedergabe oder Bedienung) ab, wenn kein Bluetooth-Gerät verbunden ist.

Hinweis:

Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert. Um diese Funktion zu deaktivieren oder erneut zu aktivieren, verringern Sie die Lautstärke auf 0 und drücken Sie zweimal den Lautstärkeregler. Die Anzeigeleuchte blinkt einmal, um zu bestätigen, dass die Funktion deaktiviert wurde. Ansonsten blinkt die Anzeigeleuchte zweimal. Sie können die Funktion unter „My Device (Mein Gerät)“ > „Power Saving Mode (Energiesparmodus)“ der EDIFIER ConneX-App deaktivieren. Das Deaktivieren dieser Funktion erhöht den Stromverbrauch des Lautspechrs.

5. Steuerelemente

⌵

Taste/Knopf	Modus	Aktion
	Arbeitsmodus	Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Soundeffekten zu wechseln.
	Arbeitsmodus	Im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen.
	Arbeitsmodus	Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern.
	Bluetoothgerät verbunden	Halten Sie gedrückt, um die Verbindung zum aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen und den Lautsprecher in den Bluetooth-Verbindungsmodus zu versetzen.
	Modus „Bluetooth ausgeblendet“	Drücken Sie , um den versteckten Bluetooth-Modus zu verlassen und in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln.

Hinweis: Die Lautstärkesynchronisierung wird nicht unterstützt. Um die Lautstärke einzustellen, stellen Sie sie am Lautsprecher und am Gerät separat ein.

6. Anzeigestatus

⌵

Anzeigestatus	Sprecherstatus
Dauernd rot	Sound-Effekt Monitor
Dauernd grün	Musik-Soundeffekt
Dauerhaft weiß	Benutzerdefinierter Soundeffekt
Blinkend	Bluetooth-Kopplungsmodus
Blinkend und dann einfarbig	Bluetoothgerät verbunden
Blinken in Rot und Grün	Aktualisieren der Firmware

7. Bluetooth-Kopplung

⌵

x1

Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten.

Verbindung mit einem Gerät

1. Wenn kein Gerät verbunden ist, drücken Sie die Taste „B“ am Lautsprecher. Die Anzeigeleuchte blinkt schnell.

2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER MR4.5“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die Anzeigeleuchte leuchtet durchgehend, sobald die Verbindung hergestellt ist.

Verbindung mit zwei Geräten

1. Stellen Sie eine Verbindung zu einem Gerät her und halten Sie dann die Taste „B“ 1,5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeigeleuchte blinkt schnell.

2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER MR4.5“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die Anzeigeleuchte leuchtet durchgehend, sobald die Verbindung hergestellt ist.

3. Auf dem ersten Gerät wählen Sie „EDIFIER MR4.5“ in der Bluetooth-Geräteleiste, um die Verbindung wiederherzustellen.

• Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio vom zweiten Gerät streamen.

Hinweis:

- Wenn innerhalb von 3 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautspechrs vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER MR4.5“ aus seiner Bluetooth-Geräteleiste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den versteckten Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste „B“ auf dem Lautsprecher.
- Um die Verbindung zum aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie die Taste „B“ am Lautsprecher 1,5 Sekunden lang gedrückt.
- Nach dem Einschalten verbindet sich der Lautsprecher automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

8. Akustische Abstimmung

⌵

Mit den Lautsprecherreglern

Knopf „High“: Drehen Sie den Regler, um hohe Frequenzen über 10 kHz um ± 6 dB anzuheben oder abzusenken.

Knopf „Low“: Drehen Sie den Regler, um tiefe Frequenzen um 125 Hz um ± 6 dB anzuheben oder abzusenken.

High

-6dB 0 +6dB

10kHz

-6dB +6dB

Low

-6dB 0 +6dB

125Hz

-6dB +6dB

9. Technische Daten

⌵

Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): R/L (Höhen) 10 W + 10 W,
R/L (Mittel-Bässe) 30 W + 30 W

Frequenzgang: 50 Hz – 40 kHz

EU-Konformitätserklärung

Frequenzband: 2,402 GHz – 2,480 GHz

RF Ausgangsleistung: ≤ 13 dBm (EIRP)

Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

10. Fehlerbehebung

⌵

Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen diesem Produkt und Ihrem Bluetooth-Gerät weniger als 10 Meter beträgt und dass sich keine Hindernisse zwischen ihnen befinden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Gerät über Bluetooth mit diesem Produkt verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet. Ist dies nicht der Fall, schalten Sie manuell in diesen Modus um.
- Starten Sie dieses Produkt neu, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und versuchen Sie es dann erneut.
- Setzen Sie dieses Produkt auf die Werkseinstellungen zurück und versuchen Sie es erneut.

Keine Stromversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht unterbrochen ist.

Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die richtige Audioeingangs-Quelle ausgewählt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabe nicht pausiert ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke auf diesem Produkt und auf Ihrem Gerät.

Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgesendet

- Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundrauschen eines der anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

IT

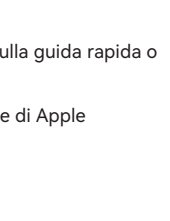
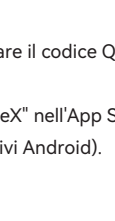
1. App EDIFIER ConneX



Con questa applicazione è possibile

- controllare la riproduzione dal dispositivo sorgente Bluetooth,
- controllare il volume principale,
- selezionare gli effetti sonori o personalizzare gli equalizzatori,
- eseguire la sintonizzazione acustica,
- aggiornare il firmware, e
- altre funzioni.

App EDIFIER ConneX



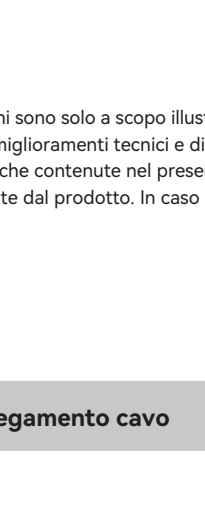
Scaricare l'App EDIFIER ConneX

1. Con il proprio dispositivo smart, scansionare il codice QR sulla guida rapida o sulla confezione.
 - È anche possibile ricercare "EDIFIER ConneX" nell'App Store di Apple (dispositivi iOS) o in Google Play (dispositivi Android).
2. Scaricare e installare l'App.

Come usare questa app

1. Collegare il dispositivo smart all'altoparlante tramite Bluetooth.
2. Aprire l'app EDIFIER ConneX sul tuo dispositivo smart.
3. Toccare il menu per le impostazioni e il controllo della riproduzione.

2. Contenuto della confezione



Altoparlante passivo Altoparlante attivo



Cavo di alimentazione



Cavo di collegamento per altoparlanti



Guida rapida



Cavo audio da 3,5 mm a 3,5 mm



Cavo audio da 3,5 mm a RCA

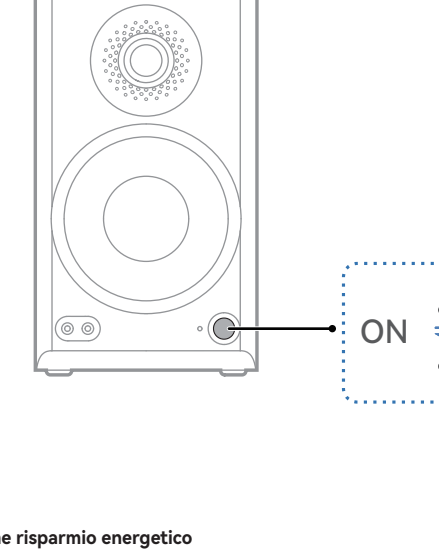
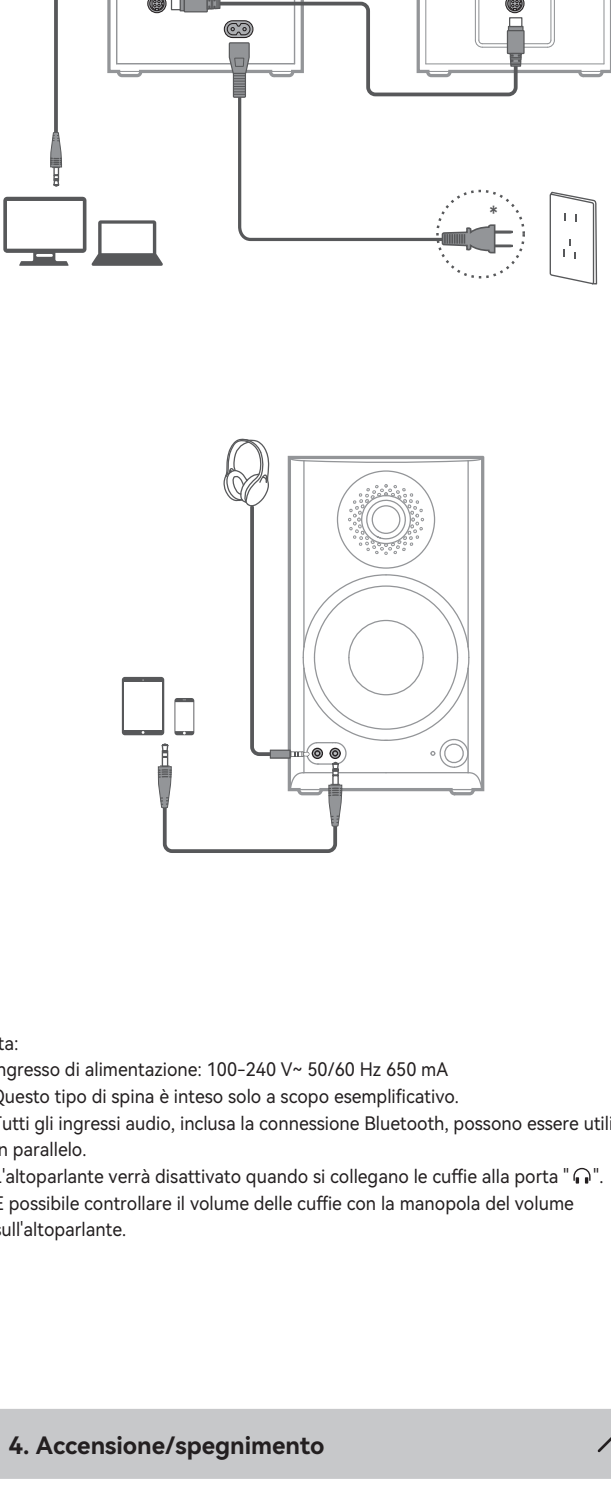


Istruzioni importanti per la sicurezza

Nota:

- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

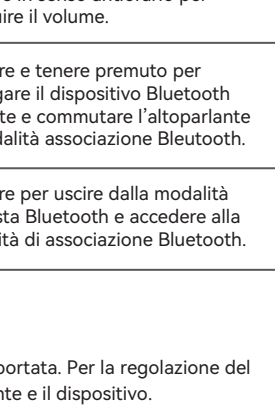
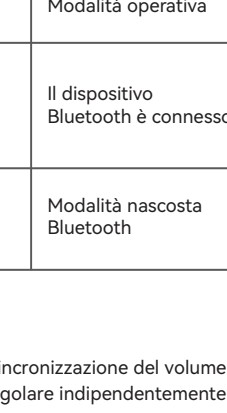
3. Collegamento cavo



Nota:

- * Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.
- Tutti gli ingressi audio, inclusa la connessione Bluetooth, possono essere utilizzati in parallelo.
- L'altoparlante verrà disattivato quando si collegano le cuffie alla porta "AUX". È possibile controllare il volume delle cuffie con la manopola del volume sull'altoparlante.

4. Accensione/spegnimento



Funzione risparmio energetico

- (1) L'altoparlante entra in modalità di risparmio energetico trascorsi 15 minuti di inattività (nessuna riproduzione audio o funzionamento) se è collegato un dispositivo Bluetooth. Quando la riproduzione riprende, tornerà alla modalità operativa in circa 1 secondo.
- (2) L'altoparlante si spegne dopo 15 minuti di inattività (nessuna riproduzione audio o funzionamento) se non è collegato alcun dispositivo Bluetooth.

Nota: Questa funzione è abilitata per impostazione predefinita. Per disattivare o riattivare questa funzione, abbassare il volume a 0 e premere due volte la manopola del volume. L'indicatore lampeggerà una volta per confermare la disattivazione della funzione. Altrimenti, l'indicatore lampeggerà due volte. Puoi disattivare questa funzione nel menu "My Device (Il mio dispositivo)" > "Power Saving Mode (Modalità risparmio energetico)" sull'app EDIFIER ConneX. La disattivazione di questa funzione aumenterà il consumo energetico dell'altoparlante.

5. Comandi



Pulsante / Manopola	Modalità	Azione
	Modalità operativa	Premere per commutare gli effetti sonori.
	Modalità operativa	Ruotare in senso orario per aumentare il volume.
	Modalità operativa	Ruotare in senso antiorario per diminuire il volume.
	Il dispositivo Bluetooth è connesso	Premere e tenere premuto per scollegare il dispositivo Bluetooth corrente e commutare l'altoparlante in modalità associazione Bluetooth.
	Modalità nascosta Bluetooth	Premere per uscire dalla modalità nascosta Bluetooth e accedere alla modalità di associazione Bluetooth.

Nota: La sincronizzazione del volume non è supportata. Per la regolazione del volume, regolare indipendentemente l'altoparlante e il dispositivo.

6. Stato Indicatore



Stato Indicatore	Stato dell'altoparlante
Rossa fisso	Effetto sonoro monitor
Verde fisso	Effetto sonoro musica
Bianco fisso	Effetto sonoro personalizzato
Lampeggiante	Modalità di accoppiamento Bluetooth
Lampeggiante e poi fisso	Il dispositivo Bluetooth è connesso
Lampeggiante in rosso e verde	Aggiornamento del firmware

7. Connessione Bluetooth



Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth.

Connettere un dispositivo

1. Se non è connesso alcun dispositivo, premere il pulsante "BT" sull'altoparlante. L'indicatore lampeggerà rapidamente.
2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER MR4.5" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; l'indicatore si accende fisso quando la connessione è stabilita.

Connettere due dispositivi

1. Connettere un dispositivo, quindi tenere premuto il pulsante "BT" per 1,5 secondi. L'indicatore lampeggerà rapidamente.
2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER MR4.5" nell'elenco del dispositivo Bluetooth per connettersi; l'indicatore si accende fisso quando la connessione è stabilita.
3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER MR4.5" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.

- Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.

Nota:

- Se non si collega alcun dispositivo entro 3 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER MR4.5" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Se si vuole uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere il pulsante "BT" sull'altoparlante.
- Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, premere e tenere premuto il pulsante "BT" sull'altoparlante per 1,5 secondi.
- Dopo l'accensione, l'altoparlante si ricollegherà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato.

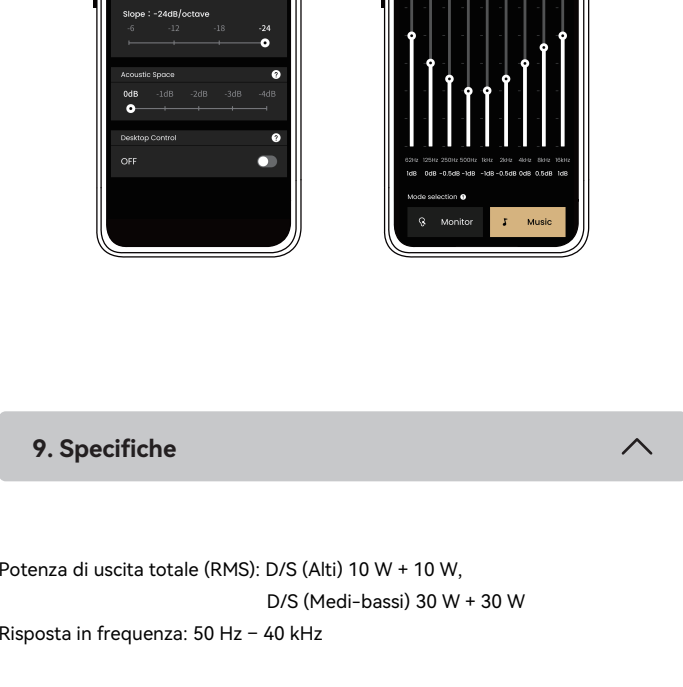
8. Accordatura acustica



Mediante le manopole dell'altoparlante

Manopola "High": Ruotare la manopola per potenziare o escludere le alte frequenze sopra i 10 kHz per ± 6 dB.

Manopola "Low": Ruotare la manopola per potenziare o escludere le basse frequenze in prossimità dei 125 Hz per ± 6 dB.

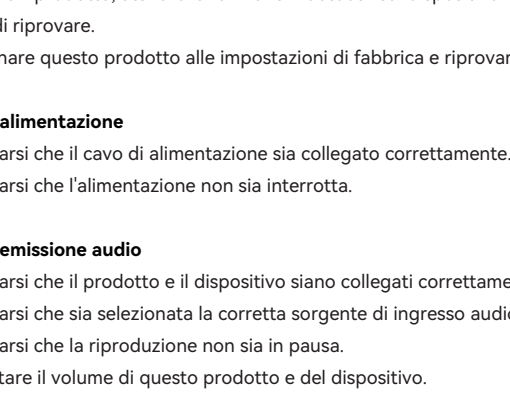


Mediante l'App EDIFIER ConneX

Taglio basso: Attenua le frequenze inferiori alla frequenza specificata (20 - 100 Hz) con una pendenza selezionata (6, 12, 18 o 24 dB/ottava).

Spazio acustico: Selezione un livello di guadagno per compensare l'amplificazione dei bassi, che varia in base alla posizione degli altoparlanti, 0 dB per essere al centro della stanza e -4 dB per essere nell'angolo. Quanto più l'altoparlante è vicino ad una parete o ad un angolo, tanto minore sarà il valore da impostare.

Controllo del desktop: Quando l'altoparlante è posizionato su una scrivania, potrebbe verificarsi un aumento del livello di pressione sonora a determinate frequenze. Abilita la funzione per mitigare questo effetto.



9. Specifiche



Potenza di uscita totale (RMS): D/S (Alti) 10 W + 10 W,
D/S (Medi-bassi) 30 W + 30 W

Risposta in frequenza: 50 Hz - 40 kHz

Dichiarazione per l'Unione Europea

Frequenza di Banda: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Potenza di Uscita RF: ≤ 13 dBm (EIRP)

Non vi sono restrizioni d'uso.

10. Risoluzione dei problemi

Impossibile connettersi al dispositivo Bluetooth

- Assicurarsi che la distanza tra questo prodotto e il dispositivo Bluetooth sia inferiore a 10 metri e che non vi siano ostacoli tra di loro.
- Assicurarsi che nessun dispositivo si connetta a questo prodotto tramite Bluetooth.
- Assicurarsi che questo prodotto sia in modalità di accoppiamento Bluetooth. In caso contrario, passare manualmente a questa modalità.
- Riavviare il prodotto, attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth e quindi riprovare.
- Ripristinare questo prodotto alle impostazioni di fabbrica e riprovare.

Nessuna alimentazione

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che l'alimentazione non sia interrotta.

Nessuna emissione audio

- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che sia selezionata la corretta sorgente di ingresso audio.
- Assicurarsi che la riproduzione non sia in pausa.
- Aumentare il volume di questo prodotto e del dispositivo.

Rumore proveniente dagli altoparlanti

- Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com

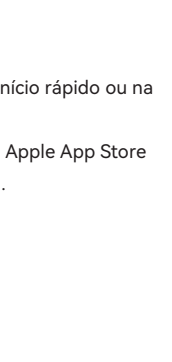
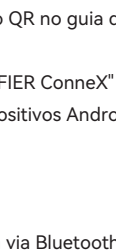
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.



Com este aplicativo, você pode

- controlar a reprodução a partir do dispositivo de origem Bluetooth,
- controlar o volume-mestre,
- selecionar efeitos sonoros ou personalizar equalizadores,
- executar uma sintonia acústica,
- atualizar o firmware, e
- mais funções.

Aplicativo EDIFIER ConneX

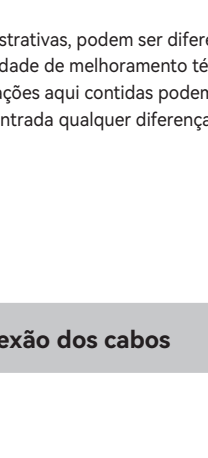


Baixe o aplicativo EDIFIER ConneX

1. Em seu smartphone, digitalize o código QR no guia de início rápido ou na embalagem.
 - Você também pode pesquisar por "EDIFIER ConneX" na Apple App Store (dispositivos iOS) ou Google Play (dispositivos Android).
2. Baixe e instale o aplicativo.

Como utilizar o aplicativo

1. Conecte seu dispositivo a caixa de som via Bluetooth.
2. Abra o aplicativo EDIFIER ConneX em seu dispositivo.
3. Toque no menu para acessar as configurações e controlar a reprodução.



Caixa de som passiva

Caixa de som ativa



Cabo de alimentação



Cabo de conexão para caixa de som



Guia de início rápido



Cabo de áudio 3,5 mm para 3,5 mm



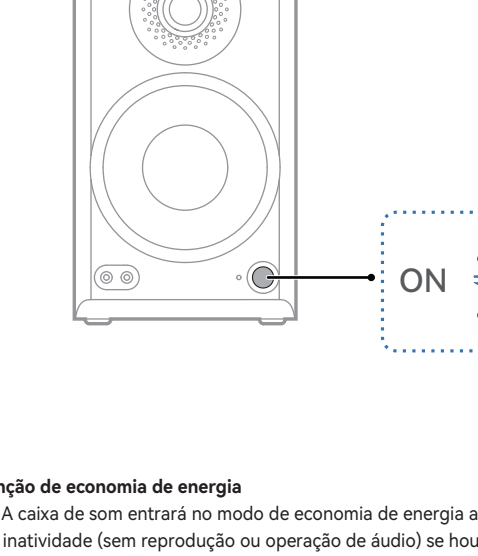
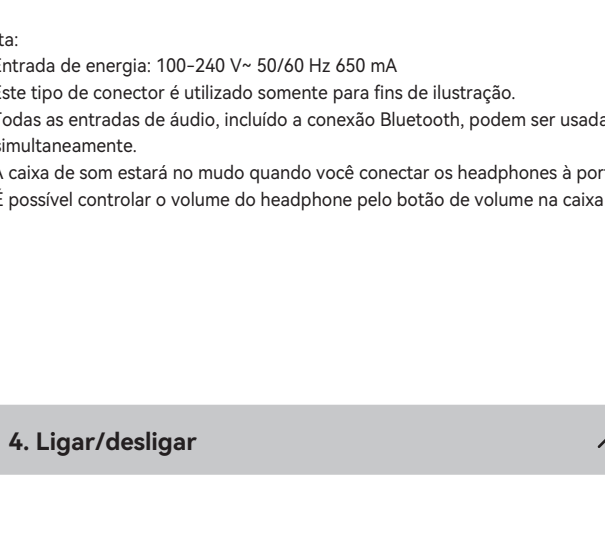
Cabo de áudio 3,5 mm para RCA



Instruções importantes de segurança

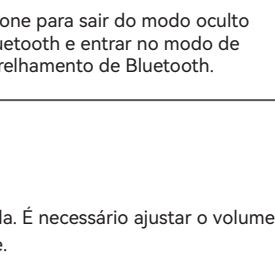
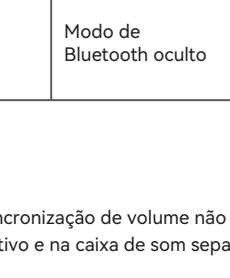
Nota:

- Imagens ilustrativas, podem ser diferentes do produto real.
- Por necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.



Nota:

- * Entrada de energia: 100~240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.
- Todas as entradas de áudio, incluindo a conexão Bluetooth, podem ser usadas simultaneamente.
- A caixa de som estará no mudo quando você conectar os headphones à porta "H". É possível controlar o volume do headphone pelo botão de volume na caixa de som.



Função de economia de energia

- (1) A caixa de som entrará no modo de economia de energia após 15 minutos de inatividade (sem reprodução ou operação de áudio) se houver algum dispositivo Bluetooth conectado. Quando a reprodução for retomada, ela voltará ao modo de funcionamento em cerca de 1 segundo.
 - (2) A caixa de som será desligada após 15 minutos de inatividade (sem reprodução ou operação de áudio) se nenhum dispositivo Bluetooth estiver conectado.
- Nota: Essa função fica ativada por padrão. Para desativar ou reativar essa função, diminua o volume para 0 e pressione duas vezes o botão giratório de volume. O indicador piscará uma vez para confirmar que a função foi desativada. Caso contrário, o indicador piscará duas vezes. Você pode desativar esse função no menu "Meu dispositivo" > "Modo de economia de energia" no aplicativo EDIFIER ConneX. Desativar esta função aumentará o consumo de energia da caixa de som.

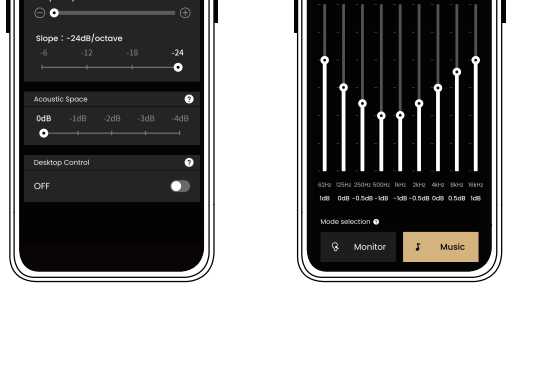


Botão/botão giratório	Modo	Ação
	Modo de funcionamento	Pressione para alternar os efeitos sonoros.
	Modo de funcionamento	Rotacione no sentido horário para aumentar o volume.
	Modo de funcionamento	Rotacione no sentido anti-horário para Reduza o volume.
	Dispositivo Bluetooth conectado	Pressione e segure para desconectar o dispositivo Bluetooth atual e colocar a caixa de som no modo de emparelhamento Bluetooth.
	Modo de Bluetooth oculto	Pressione para sair do modo oculto de Bluetooth e entrar no modo de emparelhamento de Bluetooth.

Nota: A sincronização de volume não é suportada. É necessário ajustar o volume no dispositivo e na caixa de som separadamente.



Status do indicador	Status da caixa de som
Constantemente vermelha	Efeito sonoro de monitoramento
Constantemente verde	Efeito sonoro musical
Branco sólido	Efeito sonoro personalizado
Piscando	Modo de pareamento Bluetooth
Piscando, e então sólido	Dispositivo Bluetooth conectado
Piscando em vermelho e verde	Atualizando firmware



A caixa de som suporta conexão simultânea de até dois dispositivos Bluetooth.

Conectar a um dispositivo

1. Se nenhum dispositivo estiver conectado, pressione o botão "B" na caixa de som. O indicador piscará rapidamente.
2. Em seu dispositivo, selecione "EDIFIER MR4.5" na lista de dispositivos Bluetooth para se conectar, e o indicador ficará aceso de forma estável quando a conexão for estabelecida.

Conecte-se a dois dispositivos

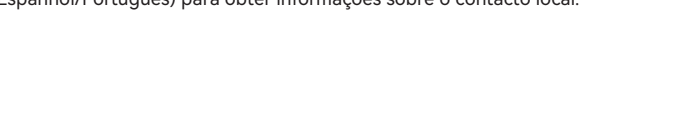
1. Conecte-se a um dispositivo e, em seguida, pressione e mantenha pressionado o botão "B" por 1,5 segundos. O indicador piscará rapidamente.
2. No segundo dispositivo, selecione "EDIFIER MR4.5" em sua lista de dispositivos Bluetooth para se conectar, e o indicador ficará aceso de forma estável quando a conexão for estabelecida.
3. No primeiro dispositivo, selecione "EDIFIER MR4.5" na lista de dispositivos Bluetooth para reconectar.

- Pause ou pare a reprodução no dispositivo Bluetooth atual antes de transmitir áudio do segundo dispositivo.
- Nota:
- Se não houver nenhum dispositivo conectado em 3 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER MR4.5" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo de Bluetooth oculto, pressione o botão "B" na caixa de som.
- Para desconectar o dispositivo Bluetooth atual, mantenha pressionado o botão "B" na caixa de som por 1,5 segundos.
- Após ser ligada, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.



Pelos botões da caixa de som

- Botão "High": Gire o botão para aumentar ou reduzir as altas frequências acima de 10 kHz em ± 6 dB.
- Botão "Low": Gire o botão para aumentar ou reduzir as baixas frequências em torno de 125 Hz em ± 6 dB.

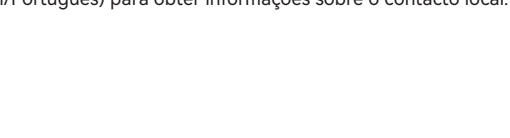


Utilizando o app EDIFIER ConneX

Corte de graves: Atenua frequências mais graves do que a frequência especificada (20 - 100 Hz) em uma inclinação selecionada (6, 12, 18, ou 24 dB/oitavas).

Espaço acústico: Selecione o nível de ganho para compensar pelo reforço de grave, o que varia de acordo com a posição das caixas de som, use 0 dB caso esteja no meio da sala e -4 dB caso esteja no canto. Quanto mais perto a caixa de som estiver de um canto ou parede, menor será o valor da configuração.

Controle de mesa: Quando a caixa de som é colocada sobre uma mesa, pode haver um aumento do nível de pressão sonora em determinadas frequências. Habilite este recurso para diminuir esse efeito.



Potência de saída total (RMS): R/L (Agudos) 10 W + 10 W,

R/L (Médio alcance e graves) 30 W + 30 W

Resposta de frequência: 50 Hz - 40 kHz

Declaração para UE

Banda de Frequência: 2,402 GHz - 2,480 GHz

RF Potência de Saída: ≤ 13 dBm (EIRP)

Não existem restrições à utilização.

Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth

- Certifique-se que a distância entre este produto e seu dispositivo Bluetooth seja menor que 10 metros e não haja nenhum obstáculo entre eles.
- Certifique-se que nenhum dispositivo está conectado a este produto através do Bluetooth.
- Certifique-se que este produto está no modo de pareamento de Bluetooth. Caso contrário, mude-o manualmente para esse modo.
- Reinicie este produto, habilite a função Bluetooth em seu dispositivo Bluetooth, depois tente novamente.
- Redefina este produto para as configurações de fábrica e tente novamente.

Sem energia

- Certifique-se que o cabo de energia está corretamente conectado.
- Certifique-se que a alimentação de energia não foi interrompida.

Sem som

- Certifique-se que o produto e seu dispositivo estão corretamente conectados.
- Certifique-se que a fonte de entrada de áudio correta foi selecionada.
- Certifique-se que a reprodução não está pausada.
- Aumente o volume deste produto e do seu dispositivo.

Ruído proveniente das caixas de som

- As caixas de som EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não for ouvido nenhum som a 1 metro da caixa de som, não há nenhum problema com este produto.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com

Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em www.edifier.com e consulte a seção dos Termos da Garantia.

EUA e Canadá: service@edifier.ca

América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com

(Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local.

PL

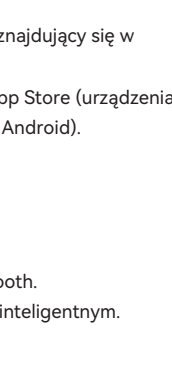
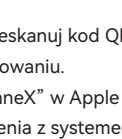
1. Aplikacja EDIFIER ConneX



Dzięki tej aplikacji możesz

- sterować odtwarzaniem z urządzenia źródłowego Bluetooth,
- regulować głośność główną,
- wybierać efekty dźwiękowe lub dostosowywać korektor,
- przeprowadzać strojenie akustyczne,
- aktualizować oprogramowanie sprzętowe oraz
- korzystać z więcej funkcji.

Aplikacja EDIFIER ConneX



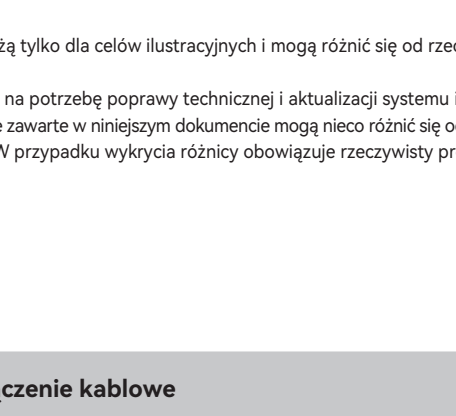
Pobierz aplikację EDIFIER ConneX

1. Za pomocą urządzenia inteligentnego zeskanuj kod QR znajdujący się w skróconej instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
- Możesz również wyszukać „EDIFIER ConneX” w Apple App Store (urządzenia z systemem iOS) lub Google Play (urządzenia z systemem Android).
2. Pobierz i zainstaluj aplikację.

Jak korzystać z tej aplikacji

1. Połącz urządzenie inteligentne z głośnikiem przez Bluetooth.
2. Otwórz aplikację EDIFIER ConneX na swoim urządzeniu inteligentnym.
3. Dotknij menu ustawień i sterowania odtwarzaniem.

2. Zawartość pudełka

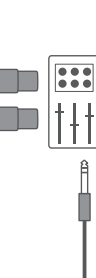


Głośnik pasywny

Głośnik aktywny



Kabel zasilania



Kabel połączeniowy głośnika



Instrukcja szybkiego uruchomienia



Przewód audio 3,5mm do 3,5mm



Przewód audio RCA do 3,5mm

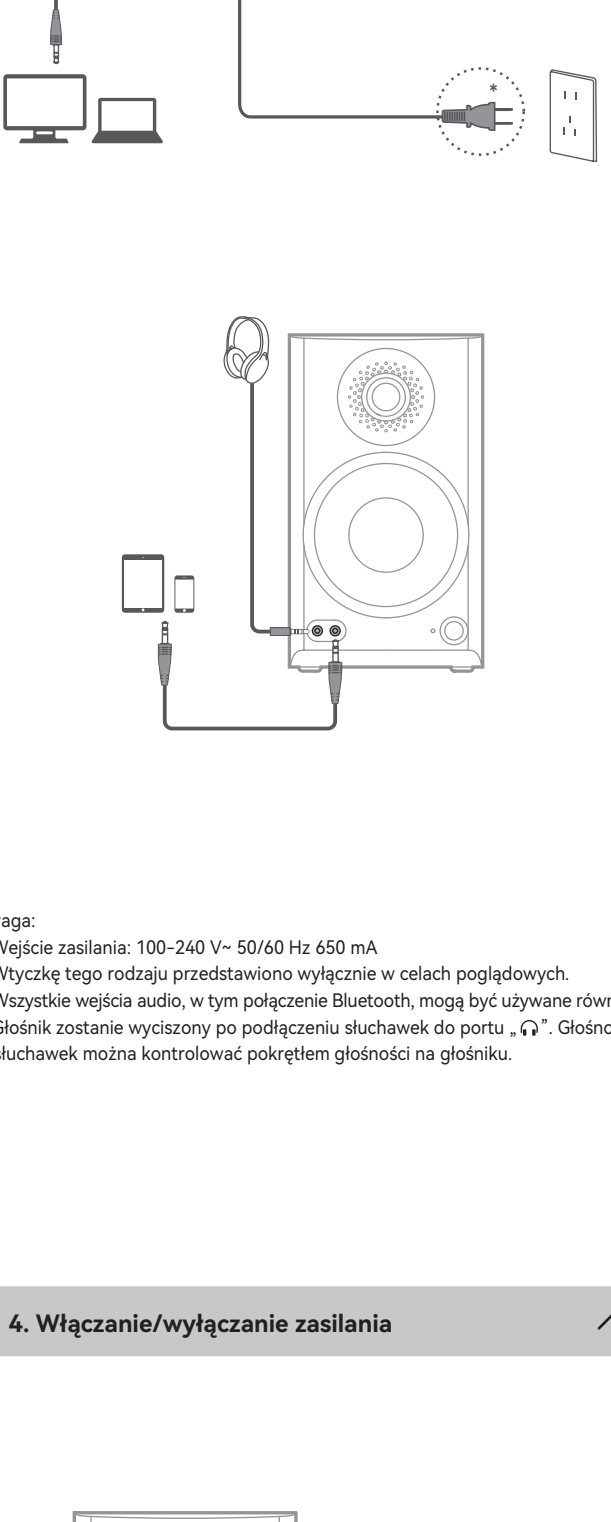


Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga:

- Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.

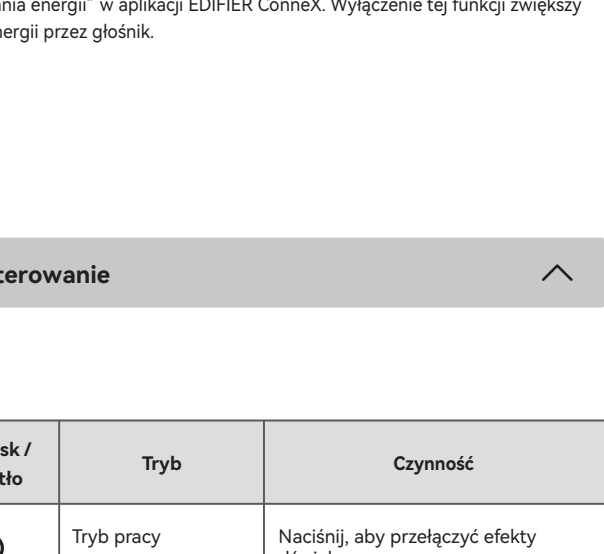
3. Połączenie kablowe



Uwaga:

- * Wejście zasilania: 100-240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * Wtyczkę tego rodzaju przedstawiono wyłącznie w celach poglądowych.
- Wszystkie wejścia audio, w tym połączenie Bluetooth, mogą być używane równolegle.
- Głośnik zostanie wyciszony po podłączeniu słuchawek do portu „”. Głośność słuchawek można kontrolować pokręteł głośności na głośniku.

4. Włączanie/wyłączanie zasilania



Funkcja oszczędzania energii

- (1) Po 15 minutach bezczynności (brak odtwarzania dźwięku lub operacji), jeśli podłączone jest jakieś urządzenie Bluetooth, głośnik przejdzie w tryb oszczędzania energii. Po wznowieniu odtwarzania, po upływie około 1 sekundy, nastąpi powrót do trybu pracy.
- (2) Po 15 minutach bezczynności (brak odtwarzania dźwięku lub operacji), jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie Bluetooth, głośnik się wyłączy.

Uwaga: Ta funkcja jest domyślnie wyłączona. Chcąc wyłączyć lub ponownie włączyć tę funkcję zmniejsz głośność do 0 i dwukrotnie naciśnij pokrętkę głośności. Potwierdzeniem wyłączenia funkcji jest jednorazowe mignięcie kontrolki. W innym przypadku kontrolka mignie dwukrotnie. Tę funkcję można wyłączyć w menu „Moje urządzenie” > „Tryb oszczędzania energii” w aplikacji EDIFIER ConneX. Wyłączenie tej funkcji zwiększy zużycie energii przez głośnik.

5. Sterowanie



Przycisk / Pokrętko	Tryb	Czynność
	Tryb pracy	Naciśnij, aby przełączyć efekty dźwiękowe.
	Tryb pracy	Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.
	Tryb pracy	Obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.
	Urządzenie Bluetooth podłączone	Naciśnij i przytrzymaj, aby rozłączyć aktualne urządzenie Bluetooth i przełączyć głośnik w tryb parowania Bluetooth.
	Ukryty tryb Bluetooth	Naciśnij, aby wyjść z ukrytego trybu Bluetooth i przejść do trybu parowania Bluetooth.

Uwaga: Synchronizacja głośności nie jest możliwa. Celem wyregulowania poziomu głośności, zrób to osobno na głośniku i urządzeniu zewnętrznym.

6. Stan wskaźnika



Stan wskaźnika	Stan głośnika
Świeci na czerwono	Efekt dźwiękowy Monitor
Świeci na zielono	Efekt dźwiękowy Music
Świeci na biało	Efekt dźwiękowy niestandardowy
Miganie	Tryb parowania Bluetooth
Miganie, a następnie światło ciągłe	Urządzenie Bluetooth podłączone
Miganie na czerwono i zielono	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

7. Połączenie Bluetooth



Głośnik obsługuje jednocześnie podłączenie dwóch urządzeń Bluetooth.

Łączenie z urządzeniem

1. Jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie, naciśnij przycisk „” na głośniku. Kontrolka będzie szybko migać.
2. Wybierz tego rodzaju połączenia, z listy urządzeń Bluetooth w swoim urządzeniu wybierz „EDIFIER MR4.5”, a potwierdzeniem nawiązania połączenia będzie włączenie kontrolki światłem ciągłym.

Łączenie z dwoma urządzeniami

1. Połącz się z urządzeniem, po czym wcisnij na 1,5 sekundy przycisk „”. Kontrolka będzie szybko migać.
2. Na drugim urządzeniu, celem nawiązania połączenia, z listy urządzeń Bluetooth wybierz „EDIFIER MR4.5”, a potwierdzeniem nawiązania połączenia będzie włączenie kontrolki światłem ciągłym.
3. Na pierwszym urządzeniu wybierz „EDIFIER MR4.5” z listy urządzeń Bluetooth, aby ponownie nawiązać połączenie.

- Wstrzymaj lub zatrzymaj odtwarzania na bieżącym urządzeniu Bluetooth przed strumieniowaniem dźwięku z drugiego urządzenia.

Uwaga:

- Jeśli w ciągu 3 minut nie zostanie podłączone żadne urządzenie, głośnik przełączy się w ukryty tryb Bluetooth. W tym trybie, (1) nowe urządzenia nie mogą wykryć głośnika, ale (2) w przypadku połączenia, które istnieje w zapisie z poprzednich parowań tego głośnika, można wybrać „EDIFIER MR4.5” z listy urządzeń Bluetooth, aby ponownie się połączyć. Aby wyjść z trybu ukrytego Bluetooth, naciśnij przycisk „” na głośniku.
- Aby rozłączyć się z bieżącym urządzeniem Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk „” na głośniku przez 1,5 sekundy.
- Po włączeniu głośnik automatycznie ponownie połączy się z ostatnio podłączonym urządzeniem.

8. Strojenie akustyczne



Za pomocą pokręteł na głośniku

Pokrętko „High”: Przekręcając pokrętko można wzmocnić lub osłabić wysokie częstotliwości powyżej 10 kHz o ± 6 dB.
Pokrętko „Low”: Przekręcając pokrętko można wzmocnić lub osłabić niskie częstotliwości około 125 Hz o ± 6 dB.

Za pomocą aplikacji EDIFIER ConneX

Niskie oddcięcie: Tłumienie częstotliwości niższych niż określona częstotliwość (20 - 100 Hz) przy wybranym pochyleniu (6, 12, 18 lub 24 dB/oktawę).
Przestrzeń akustyczna: Wybierz poziom wzmocnienia, aby skompensować podbite basów, które zmienia się w zależności od umiejscowienia głośników, 0 dB dla głośników znajdujących się na środku pomieszczenia i -4 dB dla głośników znajdujących się w rogu. Im bliżej ściany lub narożnika znajduje się głośnik, tym mniejszą wartość należy ustawić.

Sterowanie na pulpicie: Gdy głośnik jest ustawiony na biurku, przy niektórych częstotliwościach może wystąpić wzrost poziomu ciśnienia akustycznego. Włącz tę funkcję, aby złagodzić ten efekt.

9. Dane techniczne

Całkowita moc wyjściowa (RMS): R/L (wysokie tony) 10 W + 10 W,
R/L (tony średnie-niskie) 30 W + 30 W
Pasmo przenoszenia: 50 Hz - 40 kHz

Uproszczona deklaracja zgodności

Częstotliwość radiowa: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Maks. moc częstotliwości radiowej: ≤ 13 dBm (EIRP)

Brak ograniczeń użytkowania.

10. Wykrywanie i usuwanie usterek

Nie można się połączyć z urządzeniem Bluetooth

- Sprawdź, czy odległość między głośnikiem a urządzeniem Bluetooth nie przekracza 10 metrów, a między nimi nie ma żadnych przeszkód.
- Sprawdź, czy żadne inne urządzenie nie łączy się z głośnikiem przez Bluetooth.
- Upewnij się, że ten produkt jest w trybie parowania Bluetooth. Jeśli nie, przełącz go ręcznie w ten tryb.
- Głośnik uruchom ponownie, włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu Bluetooth, a następnie spróbuj ponownie.
- Zresetuj ten produkt do ustawień fabrycznych i spróbuj ponownie.

Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.
- Upewnij się, że zasilanie nie jest odłączone.

Brak dźwięku

- Upewnij się, że ten produkt i Twoje urządzenie są prawidłowo połączone.
- Upewnij się, że wybrano prawidłowe źródło wejścia audio.
- Sprawdź, czy nie wstrzymano odtwarzania dźwięku.
- Zwiększ głośność na głośniku i odtwarzaczu.

Szum wychodzący z głośników

- Głośniki EDIFIER generują niewielkie szumy, natomiast szumy w tle niektórych urządzeń audio są za wysokiej. Odłącz przewody audio i podgołośnij; jeżeli w odległości 1 m od głośnika nie słyhać żadnego dźwięku, wówczas nie ma problemu z produktem.

Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com

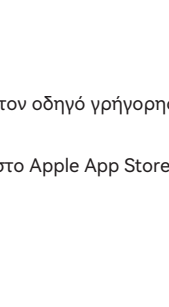
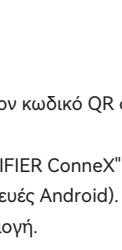
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.



Με αυτήν την εφαρμογή μπορείτε

- να ελέγχετε την αναπαραγωγή από τη συσκευή-πηγή Bluetooth,
- να ελέγχετε την κύρια ένταση ήχου,
- να επιλέγετε ηχητικά εφέ ή να προσαρμόζετε τους ισοσταθμιστές,
- να πραγματοποιείτε ακουστικό συntonισμό,
- να αναβαθμίζετε το υλικολογισμικό και
- να χρησιμοποιείτε περισσότερες λειτουργίες.

Εφαρμογή EDIFIER ConneX

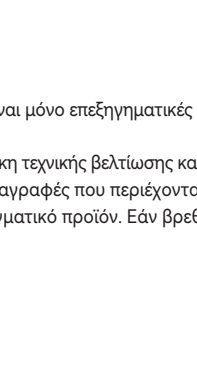


Λήψη της εφαρμογής EDIFIER ConneX

1. Με την έξυπνη συσκευή σας, σαρώστε τον κωδικό QR στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης ή στη συσκευασία.
 - Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε το "EDIFIER ConneX" στο Apple App Store (συσκευές iOS) ή στο Google Play (συσκευές Android).
2. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή.

Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτήν την εφαρμογή

1. Συνδέστε την έξυπνη συσκευή σας με το ηχείο μέσω Bluetooth
2. Ανοίξτε την εφαρμογή EDIFIER ConneX στην έξυπνη συσκευή σας.
3. Πατήστε το μενού για ρυθμίσεις και έλεγχο αναπαραγωγής.



Καλώδιο τροφοδοσίας

Καλώδιο σύνδεσης ηχείων

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

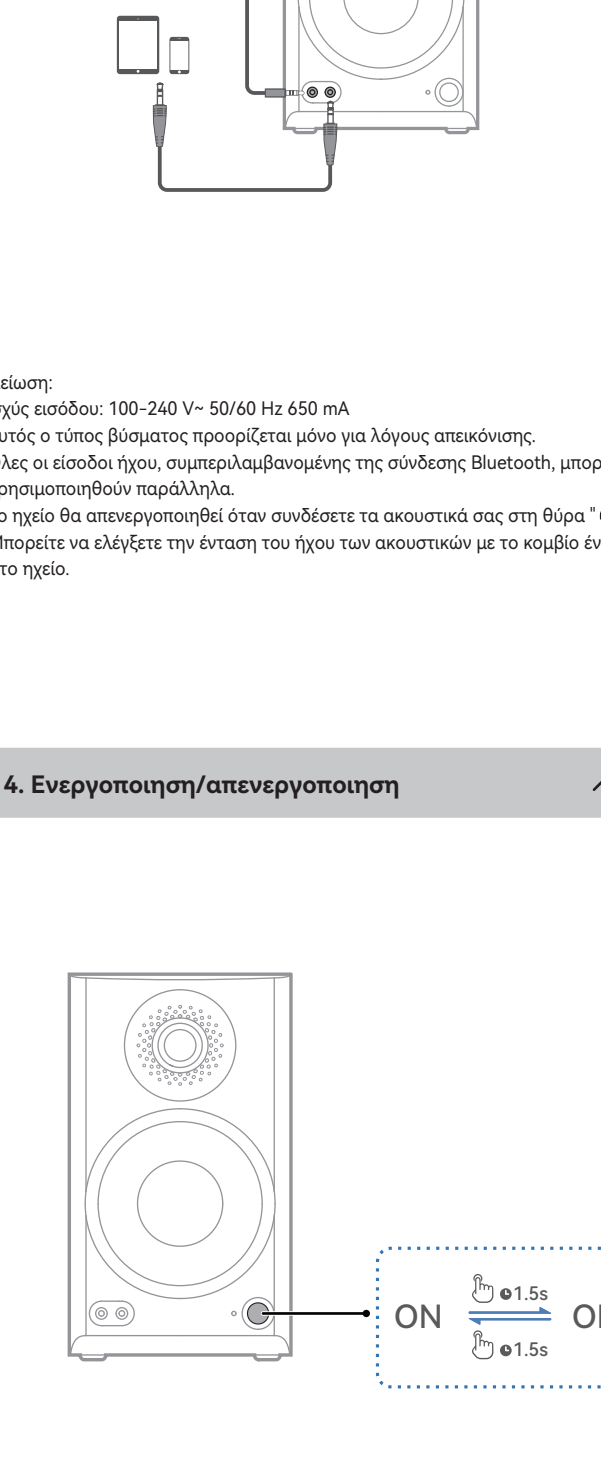
Καλώδιο ήχου 3,5 mm – 3,5 mm

Καλώδιο ήχου 3,5 mm – RCA

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

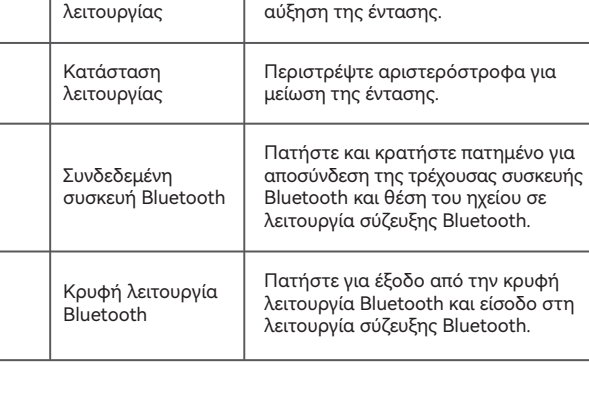
Σημείωση:

- Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.



Σημείωση:

- * Ισχύς εισόδου: 100~240 V~ 50/60 Hz 650 mA
- * Αυτός ο τύπος βύσματος προορίζεται μόνο για λόγους απεικόνισης.
- Όλες οι είσοδοι ήχου, συμπεριλαμβανομένης της σύνδεσης Bluetooth, μπορούν να χρησιμοποιηθούν παράλληλα.
- Το ηχείο θα απενεργοποιηθεί όταν συνδέσετε τα ακουστικά σας στη θύρα "H". Μπορείτε να ελέγξετε την ένταση του ήχου των ακουστικών με το κομβίο έντασης στο ηχείο.



Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

- (1) Το ηχείο θα εισέλθει σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από 15 λεπτά αδράνειας (χωρίς αναπαραγωγή ήχου ή λειτουργία) εάν συνδεθεί κάποια συσκευή Bluetooth. Όταν συνεχιστεί η αναπαραγωγή, θα επιστρέψει σε κατάσταση λειτουργίας σε περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- (2) Το ηχείο θα απενεργοποιηθεί μετά από 15 λεπτά αδράνειας (χωρίς αναπαραγωγή ήχου ή λειτουργία) εάν δεν συνδεθεί κάποια συσκευή Bluetooth.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Για να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε ξανά αυτήν τη λειτουργία, χαμηλώστε την ένταση στο 0 και πατήστε δύο φορές το κομβίο έντασης. Η ένδειξη θα αναβοσβήσει μία φορά για την επιβεβαίωση της απενεργοποίησης της λειτουργίας. Διαφορετικά, η ένδειξη θα αναβοσβήσει δύο φορές. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία στο μενού "Η συσκευή μου" > "Λειτουργία εξοικονόμησης" στην εφαρμογή EDIFIER ConneX. Η απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του ηχείου.

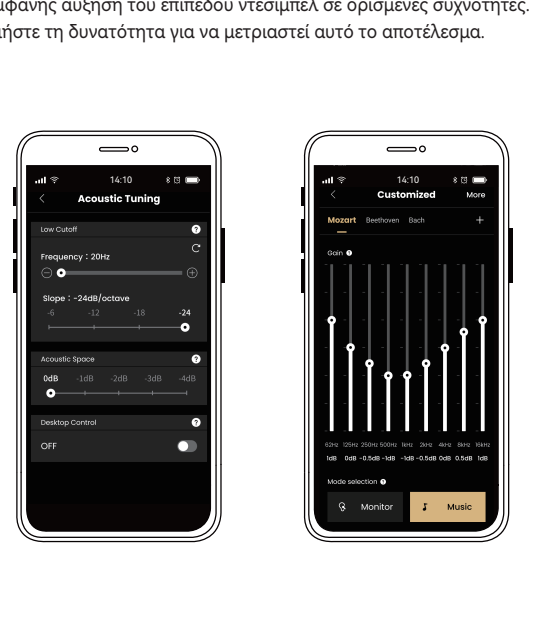


Κουμπί / Διακόπτης	Λειτουργία	Ενέργεια
	Κατάσταση λειτουργίας	Πατήστε για εναλλαγή ηχητικών εφέ.
	Κατάσταση λειτουργίας	Περιστρέψτε δεξιόστροφα για αύξηση της έντασης.
	Κατάσταση λειτουργίας	Περιστρέψτε αριστερόστροφα για μείωση της έντασης.
	Συνδεδεμένη Bluetooth	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για αποσύνδεση της τρέχουσας συσκευής Bluetooth και θέσο του ηχείου σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth.
	Κρυφή λειτουργία Bluetooth	Πατήστε για έξοδο από την κρυφή λειτουργία Bluetooth και είσοδο στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth.

Σημείωση: Ο συγχρονισμός έντασης δεν υποστηρίζεται. Για να ρυθμίσετε την ένταση, ρυθμίστε το ηχείο και τη συσκευή σας ξεχωριστά.



Κατάσταση ένδειξης	Κατάσταση ηχείου
Σταθερά κόκκινο	Εφέ ήχου Monitor
Σταθερά πράσινο	Εφέ ήχου Music
Σταθερά λευκό	Προσαρμοσμένο εφέ ήχου
Αναβοσβήνει	Λειτουργία σύζευξης Bluetooth
Αναβοσβήνει και μετά ανάβει σταθερά	Συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth
Αναβοσβήνει με κόκκινο και πράσινο χρώμα	Αναβάθμιση υλικολογισμικού



Αυτό το ηχείο υποστηρίζει την ταυτόχρονη σύνδεση δύο συσκευών Bluetooth.

Συνδεθείτε σε μία συσκευή

1. Εάν δεν είναι συνδεδεμένη καμία συσκευή, πατήστε το κουμπί "X" στο ηχείο. Η ένδειξη θα αναβοσβήνει γρήγορα.
2. Στη συσκευή σας, επιλέξτε "EDIFIER MR4.5" στη λίστα συσκευών Bluetooth για να συνδεθείτε και η ένδειξη θα ανάψει σταθερά όταν δημιουργηθεί η σύνδεση.

Συνδεθείτε σε δύο συσκευές

1. Συνδεθείτε σε μια συσκευή και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "X" για 1.5 δευτερόλεπτο. Η ένδειξη θα αναβοσβήνει γρήγορα.
 2. Στη δεύτερη συσκευή, επιλέξτε "EDIFIER MR4.5" στη λίστα συσκευών Bluetooth για να συνδεθείτε και η ένδειξη θα ανάψει σταθερά όταν δημιουργηθεί η σύνδεση.
 3. Στην πρώτη συσκευή, επιλέξτε "EDIFIER MR4.5" στη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση. Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από την κρυφή λειτουργία Bluetooth, πατήστε το κουμπί "X" στο ηχείο.
- Κάντε παύση ή διακοπή της αναπαραγωγής στην τρέχουσα συσκευή Bluetooth πριν από τη ροή ήχου από τη δεύτερη.

Σημείωση:

- Εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή σε 3 λεπτά, το ηχείο θα μεταβεί σε κρυφή λειτουργία Bluetooth. Σε αυτήν τη λειτουργία, (1) οι νέες συσκευές δεν μπορούν να βρουν το ηχείο, αλλά (2) για μια συσκευή που υπάρχει στην εγγραφή σύζευξης αυτού του ηχείου, μπορείτε να επιλέξετε το "EDIFIER MR4.5" από τη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση. Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από την κρυφή λειτουργία Bluetooth, πατήστε το κουμπί "X" στο ηχείο.
- Για να απενεργοποιήσετε από την τρέχουσα συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "X" στο ηχείο για 1.5 δευτερόλεπτο.
- Μετά την ενεργοποίηση, το ηχείο θα επανασυνδεθεί αυτόματα με την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.



Με τα κομβία ηχείων

Κουμπί "High": Γυρίστε το κομβίο για να ενισχύσετε ή να μειώσετε υψηλές συχνότητες πάνω από 10 kHz κατά ± 6 dB.

Κουμπί "Low": Γυρίστε το κομβίο για να ενισχύσετε ή να μειώσετε τις χαμηλές συχνότητες γύρω στα 125 Hz κατά ± 6 dB.

Με την εφαρμογή EDIFIER ConneX

Χαμηλή αποκοπή: Μετριάστε συχνότητες χαμηλότερες από την καθορισμένη συχνότητα (20 - 100 Hz) σε επιλεγμένη κλίση (6, 12, 18 ή 24 dB/οκτάβα).

Ακουστικός χώρος: Επιλέξτε ένα επίπεδο απολαβής για να αντισταθμίσετε την ενίσχυση των μπάσων, η οποία ποικίλλει ανάλογα με την τοποθέτηση των ηχείων, 0 dB για το κέντρο του δωματίου και -4 dB για τη γωνία. Όσο πιο κοντά βρίσκεται το ηχείο σε τείλο ή γωνία, τόσο μικρότερη είναι η τιμή που πρέπει να οριστεί.

Έλεγχος επιφάνειας εργασίας: Όταν το ηχείο τοποθετείται σε γραφείο, ενδέχεται να υπάρχει εμφανής αύξηση του επιπέδου ντισαμπέλ σε ορισμένες συχνότητες. Ενεργοποιήστε τη δυνατότητα για να μετριάσετε αυτό το αποτέλεσμα.

Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): R/L (πρίμα) 10 W + 10 W,
R/L (μεσαία εμβέλεια και μπάσα) 30 W + 30 W

Απόκριση συχνότητας: 50 Hz – 40 kHz

Δήλωση για Ε.Ε.

Μπάντα Συχνότητας: 2.402 GHz – 2.480 GHz

RF Παραγόμενη ισχύς: ≤ 13 dBm (EIRP)

Δεν υπάρχει περιορισμός στη χρήση.

Δεν είναι δυνατή η σύνδεση στη συσκευή Bluetooth

- Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ αυτού του προϊόντος και του ηχείου Bluetooth σας είναι μικρότερη από 10 μέτρα και ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ τους.
- Βεβαιωθείτε ότι καμία συσκευή δεν συνδέεται με αυτό το προϊόν μέσω Bluetooth.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth. Εάν όχι, θέστε το χειροκίνητα σε αυτήν τη λειτουργία.
- Επανεκκινήστε αυτό το προϊόν, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή Bluetooth και, στη συνέχεια, δοκιμάστε ξανά.
- Επαναφορτίστε αυτό το προϊόν στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και δοκιμάστε ξανά.

Δεν υπάρχει τροφοδοσία

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος δεν έχει διακοπεί.

Χωρίς ήχο

- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν και η συσκευή σας είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η σωστή πηγή εισόδου ήχου.
- Βεβαιωθείτε ότι η αναπαραγωγή δεν είναι σε παύση.
- Αυξήστε την ένταση του προϊόντος και της συσκευής σας.

Θόρυβος που προέρχεται από τα ηχεία

- Τα ηχεία EDIFIER παράγουν λίγο θόρυβο, όταν θόρυβος φόντου ορισμένων συσκευών ήχου είναι πολύ υψηλός. Αποσυνδέστε τα καλώδια ήχου και αυξήστε την ένταση, εάν δεν ακούγεται ήχος σε απόσταση 1 μέτρο από το ηχείο, τότε δεν υπάρχει πρόβλημα με αυτό το προϊόν.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com

Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφθείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και διαβάστε την ενότητα με τίτλο Όροι εγγύησης.

RU

1. Приложение EDIFIER ConneX



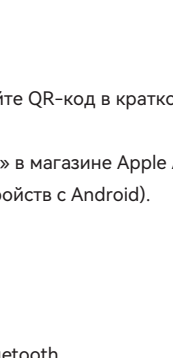
С помощью этого приложения вы можете

Приложение EDIFIER ConneX

- управлять воспроизведением с устройства Bluetooth,
- регулировать главную громкость,
- выбирать звуковые эффекты или настраивать эквалайзер,
- выполнять акустическую настройку,
- обновлять прошивку и
- использовать другие функции.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



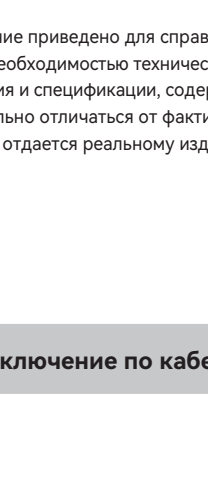
Скачайте приложение EDIFIER ConneX

1. С помощью своего смартфона/планшета отсканируйте QR-код в кратком руководстве пользователя или на упаковке.
- Вы также можете выполнить поиск «EDIFIER ConneX» в магазине Apple App Store (для устройств с iOS) или Google Play (для устройств с Android).
2. Загрузите и установите приложение.

Как использовать это приложение

1. Подключите смартфон/планшет к колонке через Bluetooth.
2. Откройте приложение EDIFIER ConneX на своем смартфоне/планшете.
3. Коснитесь меню перед выполнением настройки и управления воспроизведением.

2. дополнительный контент



Пассивная колонка



Активная колонка



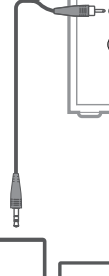
Кабель питания



Кабель подключения колонки



Краткое руководство по началу работы



Аудиокабель 3,5 мм – 3,5 мм



Аудиокабель 3,5 мм – RCA

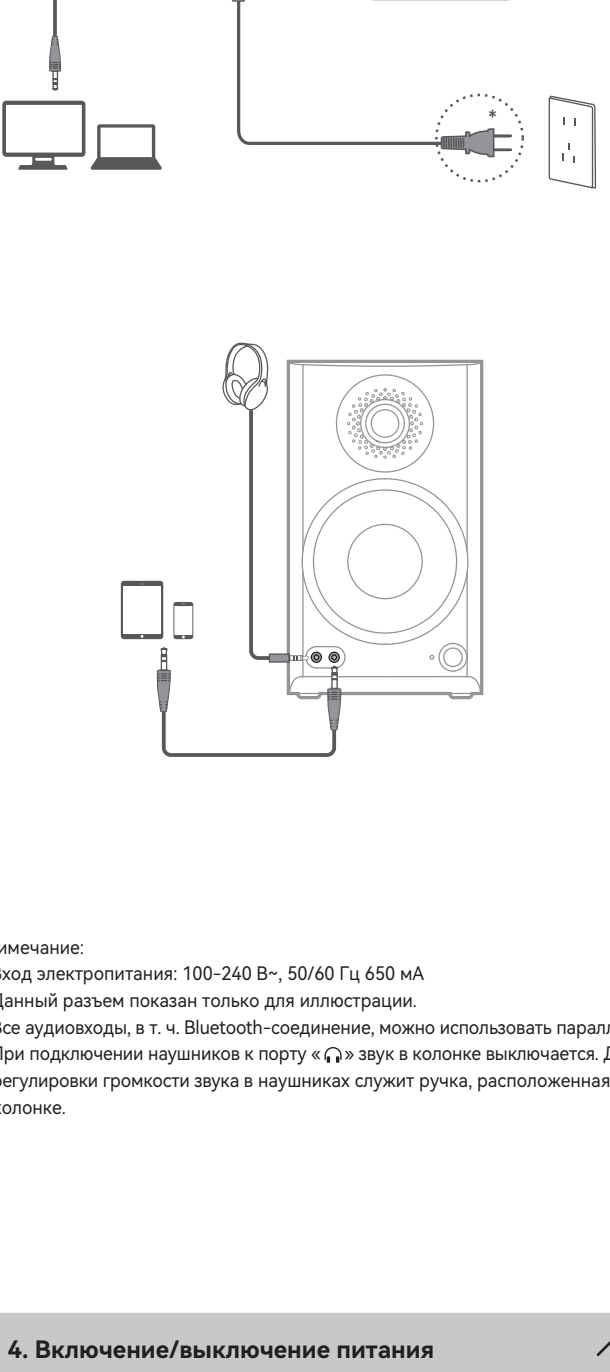


Важные инструкции по технике безопасности

Примечание:

- Изображение приведено для справки. Конструкция может отличаться.
- В связи с необходимостью технического усовершенствования и обновления, информация и спецификации, содержащиеся в настоящем документе, могут незначительно отличаться от фактического продукта. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

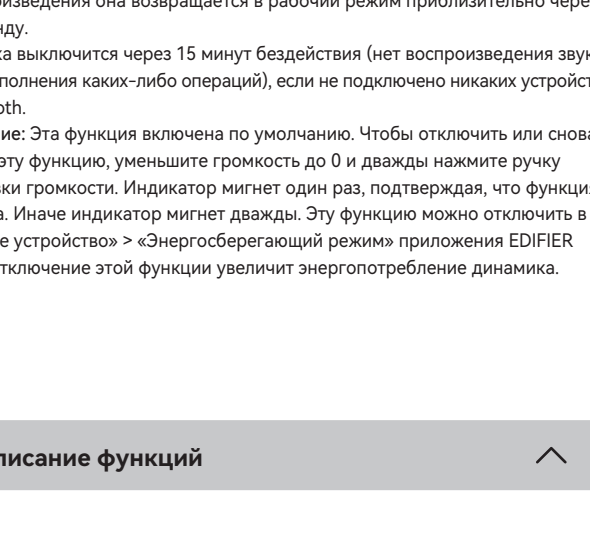
3. Подключение по кабелю



Примечание:

- * Вход электропитания: 100~240 В~, 50/60 Гц 650 мА
- * Данный разъем показан только для иллюстрации.
- Все аудиовходы, в т. ч. Bluetooth-соединение, можно использовать параллельно.
- При подключении наушников к порту «» звук в колонке выключается. Для регулировки громкости звука в наушниках служит ручка, расположенная на колонке.

4. Включение/выключение питания



Функция энергосбережения

- (1) Колонка перейдет в режим энергосбережения через 15 минут бездействия (нет воспроизведения звука или выполнения каких-либо операций), если подключено какое-либо устройство Bluetooth. При возобновлении воспроизведения она возвращается в рабочий режим приблизительно через 1 секунду.
- (2) Колонка выключится через 15 минут бездействия (нет воспроизведения звука или выполнения каких-либо операций), если не подключено никаких устройств Bluetooth.

Примечание: Эта функция включена по умолчанию. Чтобы отключить или снова включить эту функцию, уменьшите громкость до 0 и дважды нажмите ручку регулировки громкости. Индикатор мигнет один раз, подтверждая, что функция отключена. Иначе индикатор мигнет дважды. Эту функцию можно отключить в меню «Мое устройство» > «Энергосберегающий режим» приложения EDIFIER ConneX. Отключение этой функции увеличит энергопотребление динамика.

5. Описание функций



Кнопка / Ручка	Режим	Действие
	Рабочий режим	Нажмите для переключения звуковых эффектов.
	Рабочий режим	Поворачивайте по часовой стрелке для увеличения громкости.
	Рабочий режим	Поворачивайте против часовой стрелки для уменьшения громкости.
	Устройство Bluetooth подключено	Нажмите и удерживайте для отключения текущего устройства Bluetooth и перевода колонки в режим сопряжения Bluetooth.
	Скрытый режим Bluetooth	Нажмите для выхода из скрытого режима Bluetooth и входа в режим сопряжения Bluetooth.

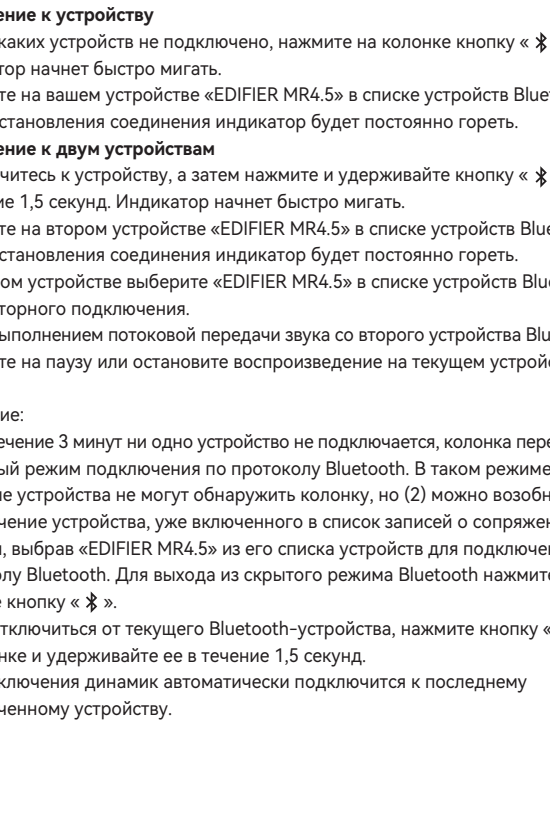
Примечание: Синхронизация громкости не поддерживается. Регулировку громкости следует производить на колонке и устройстве по отдельности.

6. Состояние индикатора



Состояние индикатора	Состояние колонки
Горит красным	Звуковой эффект Monitor
Горит зелёным	Звуковой эффект Music
Горит белым	Пользовательский эффект
Мигает	Режим сопряжения Bluetooth
Мигает, затем горит постоянно	Устройство Bluetooth подключено
Мигает красным и зелёным	Обновление прошивки

7. Соединение по Bluetooth



Колонка поддерживает одновременное подключение двух устройств Bluetooth.

Подключение к устройству

1. Если никаких устройств не подключено, нажмите на колонке кнопку «». Индикатор начнет быстро мигать.
2. Выберите на вашем устройстве «EDIFIER MR4.5» в списке устройств Bluetooth. После установления соединения индикатор будет постоянно гореть.

Подключение к двум устройствам

1. Подключитесь к устройству, а затем нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 1,5 секунд. Индикатор начнет быстро мигать.
2. Выберите на втором устройстве «EDIFIER MR4.5» в списке устройств Bluetooth. После установления соединения индикатор будет постоянно гореть.
3. На первом устройстве выберите «EDIFIER MR4.5» в списке устройств Bluetooth для повторного подключения.

- Перед выполнением потоковой передачи звука со второго устройства Bluetooth поставьте на паузу или остановите воспроизведение на текущем устройстве.

Примечание:

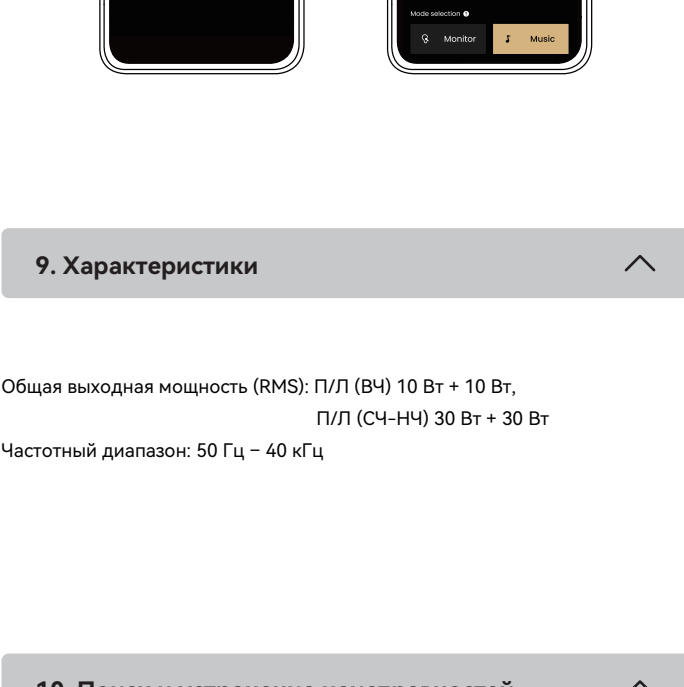
- Если в течение 3 минут ни одно устройство не подключается, колонка переходит в скрытый режим подключения по протоколу Bluetooth. В таком режиме (1) новые устройства не могут обнаружить колонку, но (2) можно возобновить подключение устройства, уже включенного в список записей о сопряжении колонки, выбрав «EDIFIER MR4.5» из его списка устройств для подключения по протоколу Bluetooth. Для выхода из скрытого режима Bluetooth нажмите на колонке кнопку «».
- Чтобы отключиться от текущего Bluetooth-устройства, нажмите кнопку «» на колонке и удерживайте ее в течение 1,5 секунд.
- После включения динамик автоматически подключится к последнему подключенному устройству.

8. Акустическая настройка



С помощью ручек колонки

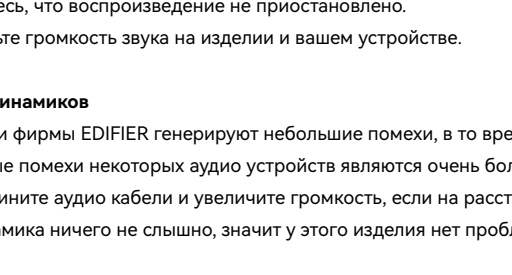
- Ручка «High»: Поверните ручку, чтобы усилить или ослабить высокие частоты выше 10 кГц на ± 6 дБ.
- Ручка «Low»: Поверните ручку, чтобы усилить или ослабить низкие частоты в районе 125 Гц на ± 6 дБ.



С помощью приложения EDIFIER ConneX

- Подавление низких частот:** Ослабление составляющих с частотой ниже указанной (20 - 100 Гц) с выбранным наклоном (6, 12, 18 или 24 дБ/октаву).
- Акустическое пространство:** Выберите уровень усиления для компенсации усиления низких частот — меняется в зависимости от места установки колонки; 0 дБ для середины помещения, -4 дБ для угла. Чем ближе колонка находится к стене или углу, тем меньше значение следует задать.

Регулировка для стола: Когда колонка установлена на столе, на некоторых частотах может наблюдаться заметное увеличение уровня звукового давления. Для ослабления этого эффекта воспользуйтесь данной функцией.



9. Характеристики



Общая выходная мощность (RMS): П/Л (ВЧ) 10 Вт + 10 Вт, П/Л (СЧ-НЧ) 30 Вт + 30 Вт

Частотный диапазон: 50 Гц – 40 кГц

10. Поиск и устранение неисправностей

Не удается подключиться к устройству Bluetooth

- Убедитесь, что расстояние между данным изделием и устройством Bluetooth не превышает 10 метров, и что между устройствами нет препятствий.
- Убедитесь, что ни одно устройство не подключается к этому изделию по технологии Bluetooth.
- Убедитесь, что это изделие находится в режиме сопряжения Bluetooth. Если нет, переключите его в этот режим вручную.
- Перезагрузите изделие, включите функцию Bluetooth на своем устройстве Bluetooth, а затем повторите попытку.
- Сбросьте это изделие до заводских настроек и повторите попытку.

Нет питания

- Убедитесь, что кабель питания правильно подключен.
- Убедитесь, что источник питания не отключен.

Нет звука из колонки

- Убедитесь, что это изделие и ваше устройство надлежащим образом подключены друг к другу.
- Убедитесь, что выбран правильный источник аудиовхода.
- Убедитесь, что воспроизведение не приостановлено.
- Увеличьте громкость звука на изделии и вашем устройстве.

Шум из динамиков

- Колонки фирмы EDIFIER генерируют небольшие помехи, в то время как фоновые помехи некоторых аудио устройств являются очень большими. Отсоедините аудио кабели и увеличьте громкость, если на расстоянии 1 м из динамика ничего не слышно, значит у этого изделия нет проблем.

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте www.edifier.com

Для запросов к EDIFIER по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на www.edifier.com и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.